

AU PAYS DES MINEURS  
JOURNAL SCOLAIRE

FÉVRIER 1974



numéro spécial

Nathalie  
Pascal  
Hervé.  
60 MERU

# chantiers

BULLETIN de LIAISON

DES MEMBRES DE LA COMMISSION "EDUCATION SPECIALISEE" DE L'I.C.E.M.

MENSUEL  
série

14

1974

TECHNIQUES D'IMPRESSION

## COMMISSION "ÉDUCATION SPÉCIALISÉE" DE L'INSTITUT COOPÉRATIF DE L'ÉCOLE MODERNE

Démarrée il y a plus de 20 ans avec quelques camarades isolés, la Commission s'est organisée et développée rapidement. Elle a vu, au cours des années, son travail se diversifier en tâches multiples, l'enseignement spécial, s'étant lui-même diversifié. Actuellement vous avez la possibilité de participer aux travaux des SECTEURS ci dessous :

- 1 - ADOLESCENTS, formation professionnelle.
- 2 - VIE COOPERATIVE, vers l'autogestion.
- 3 - FORMATION DES MAITRES, relations avec les Centres de formation.
- 4 - DEBILITE ET RETARDS SCOLAIRES, psychologie, rééducations...
- 5 - CORRESPONDANCES INTERSCOLAIRES: 5.1 correspondance de classe à classe;  
5.2 correspondance naturelle
- 6 - EXPRESSION CORPORELLE.
- 7 - MATHEMATIQUE ET CALCUL.
- 8 - AUDIO-VISUEL, MUSIQUE.
- 9 - TECHNIQUES D'IMPRESSION ET ARTS GRAPHIQUES.
- 10 - TRAVAUX MANUELS.
- 11 - CLASSES PRATIQUES et pré-professionnelles de C.E.S.
- 12 - LECTURE : 10.1 apprentissage et 10.2 autres niveaux, grands.
- 13 - TRESORERIE, PUBLICATIONS (peut fournir les anciens bulletins disponibles).
- 14 - CLASSES D'ADAPTATION.
- 15 - COMMUNAUTES D'ENFANTS.
- 16 - SOLIDARITE PEDAGOGIQUE : aide aux jeunes qui démarrent.
- 17 - OUVERTURES VERS L'EXTERIEUR.

La commission n'est pas une entreprise commerciale réalisant des bénéfices. Elle édite, depuis 1958, des bulletins de liaison suivant les possibilités financières apportées par ses adhérents, par l'ICEM et par les collègues bénévoles assurant une partie du travail d'édition. Elle ne peut établir de factures ni livrer par l'intermédiaire de libraires.

Ses bulletins, CHANTIERS, sont un de ses outils de travail. Ce ne sont pas des recueils d'articles savants de collègues doués du point de vue littéraire, mais une confrontation entre éducateurs "engagés", qui cherchent et expérimentent une pédagogie toujours plus humaine et plus efficiente. Ils ont rendu, et rendent service tant aux maîtres déjà formés qu'aux stagiaires en cours de formation, en leur apportant un écho du travail de collègues engagés dans la pédagogie Freinet.

Nous désirons que CHANTIERS devienne encore plus vivant, plus riche aussi, qu'il soit un moyen d'échange et de dialogue. Vous avez tous voix au chapitre. Et notre action, notre recherche ne demeureront efficaces que si nous mettons en commun notre travail: réussites ou échecs, que si nous pouvons discuter, ensemble, de nos problèmes. Il n'y a, au sein de la commission, ni censure, ni sujet tabou. CHANTIERS sera ce que vous le ferez, avec nous.

Pour recevoir régulièrement CHANTIERS, il vous suffit de verser une cotisation-adhésion annuelle (voir couverture, page 3), et, sauf avis contraire de votre part, votre adhésion sera tacitement et automatiquement reconduite.

Coopérez avec nous, en participant à nos travaux, dans le (ou les secteur(s) qui présente(ent) pour vous un intérêt, en écrivant pour CHANTIERS, et :

- en réglant votre cotisation dès le premier avis qui vous est adressé;
- en suscitant autour de vous de nouvelles adhésions;
- en versant une cotisation de soutien pour nous permettre de travailler dans de meilleures conditions et d'améliorer notre revue.

La Commission ICEM E.S.

# CHANTIERS

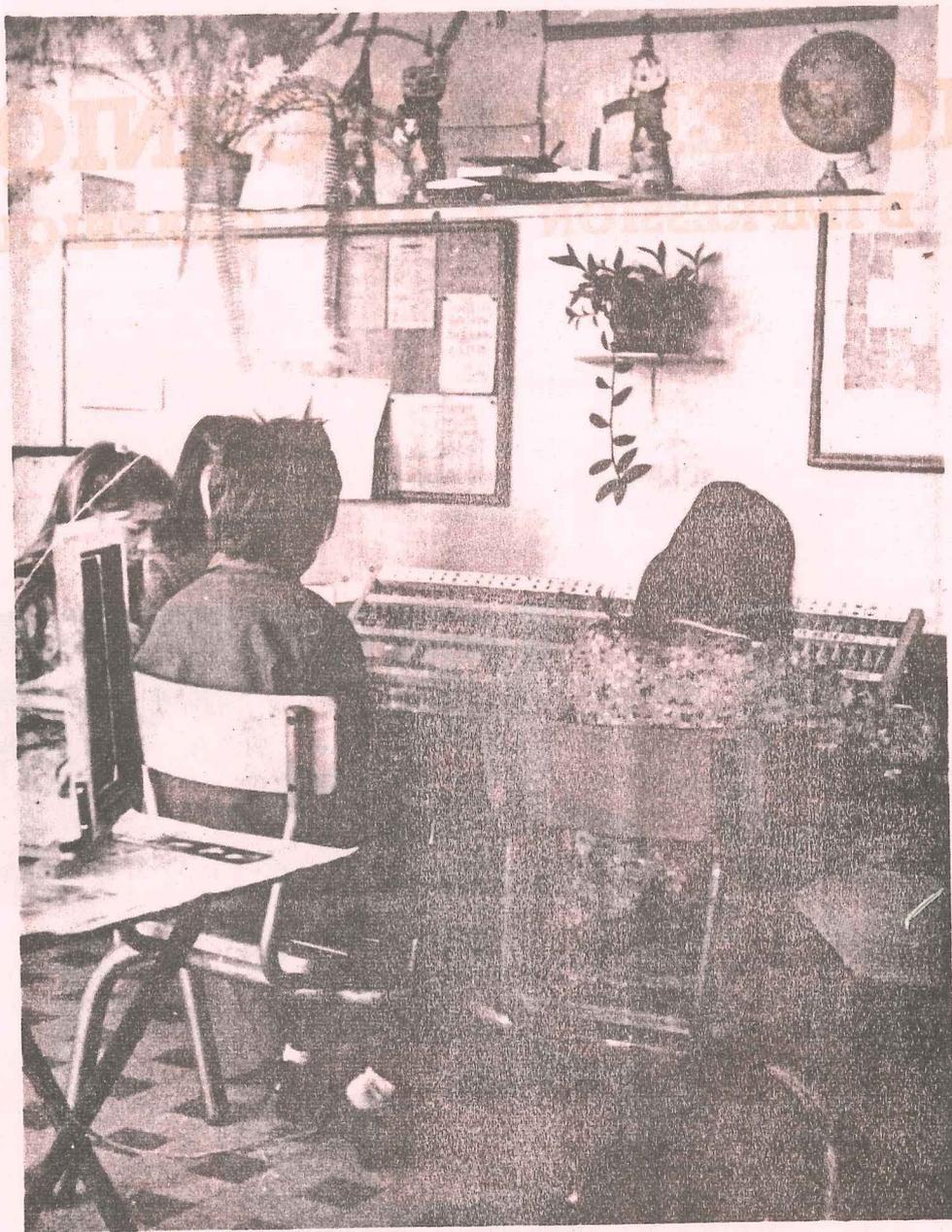
## FICHER DE TECHNIQUES D'IMPRESSION & ARTS GRAPHIQUES

"tirage à la sérigraphie"



Photo A. Leclerc

au pays des mineurs N°spécial



L'IMPRIMERIE dans la classe de J-C. SAPORITO à Nice

- ci-dessus: vus de plus près, 4 enfants: les deux équipes qui composent.  
couverture 3: le rangement des caractères dans les casses, après tirage.  
couverture 4: . tirage à la presse à volet: le chef d'équipe tenant le volet levé surveille l'encrage du texte tandis que le 3<sup>e</sup> classe les feuilles.

INDEX DES TECHNIQUES

**FICHER DE TECHNIQUES**  
**D'IMPRESSION**  
**ET ARTS GRAPHIQUES**

CHANTIERS - AU PAYS DES MINEURS

32 - Octobre 1975 - NUMERO SPECIAL



6° livraison, suite... (il y en aura d'autres)

Le nombre de fiches techniques devenant important, à la demande de certains camarades, nous vous proposons un classement qui, sans être unique, devrait permettre une compréhension claire de l'organisation du fichier et donc une utilisation pratique.

Les fiches sont d'abord partagées en deux séries (voir ci-après: Avant propos et Index). D'autres techniques pouvant venir par la suite compléter le fichier existant, nous avons choisi pour les deux séries un classement alphabétique avec des divisions par lettres, et des subdivisions pour regrouper toutes les fiches et le titre commence par la même lettre.

Cet index alphabétique des techniques :

- récapitule les fiches déjà parues, et le n° de CHANTIERS où elles ont paru
- vous permet aussi de classer et de CODER ces fiches.

Pour chaque fiche, nous proposons le codage en haut et à droite. Par exemple:

1° série:	pages 1-2	pages 3-4	pages 5-6	pages 7-8	etc...
Aluminium gravé :	A.1	A.1.2	A.1.3	A.1.4	
2° série:					
BRUINE :	<u>B.1</u>	<u>B.1.2</u>	<u>B.1.3</u>	<u>B.1.4</u>	

(Il sera toujours possible d'ajouter des pages supplémentaires, dans chaque série, en les numérotant à la suite : A.1.5, A.1.6... ou même d'ajouter des fiches non prévues actuellement : ainsi on pourra avoir A.2... ou B.3 etc...)

\* Les techniques signalées par ce symbole (\*) doivent paraître dans "CHANTIERS" mensuel de la Commission Education Spécialisée de l'I.C.E.M., au cours de l'année 1976. Nous les intégrons dès maintenant à l'index pour que les abonnés à CHANTIERS puissent les classer quand elles paraîtront.

◆◆◆◆

À T O U S

Ne manquez pas de donner votre avis sur cet index et les fiches parues. Pour contribuer à la critique de ce fichier et à la poursuite du travail : une adresse —>

Daniel LE BLAY  
Bois St Louis,  
Bâtiment 5 A  
44700 ORVAULT

# INDEX DES TECHNIQUES

	fiche parue dans CHANTIERS N° - date
<b>INTRODUCTION</b>	
I Index des techniques	32 oct. 75
II Avant propos	32 oct. 75
III Présentation du fichier	21 oct. 74
IV Généralités	21
V Index des matériaux	*
<b>1° Série : TECHNIQUES d'ARTS GRAPHIQUES PERMETTANT UN TIRAGE EN PLUSIEURS EXEMPLAIRES</b>	
G.1 - Généralités sur l'organisation des ateliers	24 février 75
G.2 - " " les encres	24
G.3 - " " le tirage	24
G.4 - " " les fonds	32
G.5 - " " le séchage	27 avril 75
G.6 - " " le nettoyage	27
A.1 - Aluminium gravé	21 et 24
B.1 - Bois gravé (et contreplaqué gravé)	24 et 27
B.2 - Brush Stencil Ink (ou "encre à graver" au pinceau)	28 mai 75
. caoutchouc (chambres de motos ou autos) → cf. M.1	
C.1 - Carbone hectographique (ou duplicateur à alcool)	31 sept. 75
C.2 - Carton gravé	24 et 27
. colles (= texticroche) → cf. T.1	
. contreplaqué gravé → cf. B.1	
C.3 - Cordes - ficelles - fils divers	31
. duplicateur à encre → cf. B.2 et L.2	
. duplicateur à alcool → cf. C.1	
E.1 - Eléments naturels (feuilles, plumes...)	28
. ficelles - fils divers... → cf. C.3	
. gerfles (= matériaux divers) → cf. M.1	
L.1 - Légumes gravés (ou légumogravure)	24
L.2 - Limographe (ou duplicateur à encre)	24
L.3 - Lino gravé (ou linogravure)	27 et 31

M.1 - Matériaux divers (caoutchouc, gerflex, revêtements, plastiques)	28 et 31
M.2 - Monotypes	28
M.3 - Moquette gravée	32
P.1 - Papier peint et galons de tissus (voir aussi P.2 et G.4)	28
P.2 - Pochoirs	32
S.1 - Sérigraphie par méthode directe	24 et 31
S.2 - Sérigraphie par report photographique	31
. <i>stencils pour duplicateurs à encre</i> → cf. L.2 et B.2	
. <i>stencils pour duplicateurs à alcool</i> → cf. C.1	
T.1 - Texticroche (ou colle à textile)	27
Z.1 - Zinc gravé	27

2<sup>o</sup> Série : TECHNIQUES d'ARTS GRAPHIQUES NE PERMETTANT PAS UN TIRAGE EN PLUSIEURS EXEMPLAIRES

<u>B.1</u> - Bruine (ou encre vapo)	32
<u>B.2</u> - Buvard mouillé	*
<u>B.3</u> - Batik sur tissus	*
<u>C.1</u> - Carbographie	*
<u>C.2</u> - Carte grattée (ou carte à gratter)	*
<u>D.1</u> - Décoloration à l'eau de Javel	*
<u>D.2</u> - Diapos dessinées et grattées	*
<u>D.3</u> - Diapos d'ambiance	*
<u>D.4</u> - Drawing-gum	24 et 32
<u>E.1</u> - Elasto-soufflures	*
<u>E.2</u> - Empreintes digitales	32
. <i>encre vapo</i> (= bruine) → cf. <u>B.1</u>	
. <i>eau de Javel</i> (= décoloration à l'eau de Javel) → cf. <u>D.1</u>	
<u>G.1</u> - Graphismes sur fond humide	*
<u>I.1</u> - Impressions sur tissus	*
<u>P.1</u> - Papier à la cuve	*

## AVANT-PROPOS

Ce fichier est le résultat d'un travail coopératif de documentation, de confrontation et de synthèse sur les diverses pratiques des TECHNIQUES D'IMPRESSION & ARTS GRAPHIQUES.

En l'éditant, la Commission "Education Spécialisée" de l'I.C.E.M. pense répondre à la demande fréquente d'un dossier présentant des techniques d'impression en nombre assez grand et en procédés suffisamment variés pour que chacun puisse y trouver l'outil répondant à ses besoins (compte tenu de sa situation professionnelle, de ses possibilités physiques ou de son vécu personnel).

Nous nous sommes volontairement limités aux techniques qui, partant de dessins bruts, de recherches graphiques, d'éléments naturels ou de matériaux divers permettent une impression sur différents types de supports (papiers, tissus...) et selon des procédés variés (gravure, collage...).

Nous avons donc laissé de côté les techniques d'imprimerie proprement dite (typographie), de peinture, de sculpture et autres techniques d'expression.

Les fiches présentées sont classées en deux séries :

1° série : TECHNIQUES D'ARTS GRAPHIQUES PERMETTANT UN TIRAGE EN PLUSIEURS EXEMPLAIRES

2° série : TECHN. D'ARTS GRAPHIQUES NE PERMETTANT PAS UN TIRAGE EN PLUSIEURS EXEMPLAIRES

Deux INDEX (techniques, matériaux) correspondant au classement alphabétique des techniques devraient aussi rendre plus pratique l'utilisation du fichier.

La présentation de chaque technique a été voulue identique, suivant le plan :

- .100 - le PRINCIPE brièvement décrit;
- .200 - le MATERIEL nécessaire pour la réalisation;
- .300 - COMMENT PROCEDER ou les différentes étapes de la réalisation;
- .400 - le TIRAGE du cliché (quand la technique le permet);
- .500 - quelques REMARQUES évoquant diverses difficultés ou précautions à prendre;
- .600 - VARIANTES possibles dans les façons de procéder, pour favoriser une recherche individuelle ou collective.

Chaque fiche est aussi accompagnée de croquis et d'une ou plusieurs illustrations (reproduites au duplicateur à stencils ou à l'offset)... vous pourrez les compléter par vos observations, variantes, illustrations personnelles ou de vos élèves.....

Puisque ce fichier risque d'être utilisé le plus souvent par des éducateurs, ou animateurs, dans des classes, maisons de quartier ou équipes para-médicales ... nous les invitons vivement à pratiquer eux-mêmes ces techniques. C'est en se frottant personnellement aux matières et aux outils qu'on appréhende le mieux les difficultés possibles.

Et surtout, nous pensons que le déblocage et la créativité des animateurs encouragent ceux qui, en leur compagnie, recherchent la manière et les supports adéquats pour exprimer tout ce qu'ils souhaitent.

Aussi, pour aider à mieux cerner la "part du maître" ou le rôle de l'animateur, et à préciser quelques problèmes d'ensemble d'organisation des ateliers, quelques fiches de Généralités sont incluses en tête de la 1° série.

Enfin, pour bien comprendre l'esprit dans lequel le travail a été fait - et se poursuit encore - nous vous invitons à lire dans l'INTRODUCTION quelques éléments de réflexion qui nous paraissent indispensables pour aller dans le sens d'une pratique aussi clairvoyante et critique que possible.

*Le Groupe de Travail F.T.I.A.G.*

Ce fichier, amorcé dès 1972, est le fruit du travail d'une équipe animée par : Daniel Le Blay - Christiane Leveque - Bernard Mislin et Pierre Vernet.

Cette édition - en 2 volumes - a été revue, corrigée, complétée. Elle ne comprend que les techniques permettant une impression en plusieurs exemplaires.

Le 3° fascicule contenant les techniques ne permettant pas une impression (voir liste à l'index - 4 seulement ont déjà été publiées dans CHANTIERS, Bulletin mensuel d'animation de la Commission "Education Spéciale"), sera édité plus tard.

premier volume :

+ *Présentation  
et Généralités*

deuxième volume :

+ *Techniques  
d'impression*  
par ordre alphabétique.



---

Sans la coopération de nombreux camarades ce fichier n'aurait jamais vu le jour...  
Merci à tous ceux qui ont permis cette réalisation... Mais, le travail continue...  
Vous êtes tous invités à y participer !...Écrivez à Daniel Le Blay: adresse au verso.

---

## INTRODUCTION :

# des TECHNIQUES pour...

Les enfants et adolescents que nous connaissons s'expriment d'autant plus volontiers qu'ils ont à leur disposition une diversité aussi grande que possible d'outils et techniques.

Le texte écrit est certes une technique d'expression importante pour son auteur, quelle qu'en soit la destination. Mais le fait qu'il existe des peintures, des chansons, des gravures, etc...montre bien que l'écrit ne nourrit pas suffisamment les différents terrains d'expression et de sensibilité. On ne vit pas que de lecture ou d'écriture.

Chanter, danser, sculpter, dessiner...sont autant d'activités qui aident la personnalité à se constituer, à s'épanouir, et à s'affirmer. Mais pour des raisons diverses, et notamment socio-culturelles, de telles activités sont loin d'être partie intégrante de la vie quotidienne d'une majorité de gens - jeunes et adultes. De plus, leur passage obligatoire dans une école où dominent le livre et la langue officielle ne les aide sûrement pas à satisfaire leurs besoins d'expression.

Et c'est dans ce contexte que de plus en plus d'éducateurs introduisent notamment des techniques d'impression et d'arts graphiques, chacun puisant où il peut ses informations puisqu'il existe encore assez peu de documents qui ont rassemblé la multitude des variantes et des indications propres à chaque technique.

Ces techniques ont pour base des GRAPHISMES et pour point commun une phase d'impression en général. Chaque graphisme, selon la manière de le travailler, équivaut à "une création ayant sa valeur propre en tant qu'expression d'un savoir-faire et d'une sensibilité!"

Certaines techniques d'art graphique n'aboutissent qu'à un seul exemplaire de la création. D'autres techniques permettent la reproduction de la création en plusieurs exemplaires, en fonction du souhait de l'auteur et de l'intérêt suscité par l'œuvre dans son entourage. C'est ainsi qu'une création pourra être un élément de décor mural, une entête de lettre, une page d'album ou de conte; une page de journal, une carte de vœux, un cadeau pour un ami... Il peut même arriver qu'une technique qui permettrait une reproduction de la création en de très nombreux exemplaires (exemple, lino-gravure) ne soit reproduite qu'en un seul exemplaire; la motivation étant davantage due dans ce cas au travail du graphisme sur la matière qu'à la reproduction de la création par impression.

La proposition très rapide de 2 ou 3 techniques et l'enrichissement progressif de l'éventail des techniques par l'effort extérieur et les découvertes du groupe permettra de choisir la technique qui correspond le mieux à la sensibilité de l'intéressé et au sujet qu'il veut travailler.

Donner à chacun le plus de chances possibles pour qu'il trouve le support adéquat à son besoin d'expression, cela implique que nous ayons les moyens de lui proposer des techniques aussi diversifiées que possible. D'où la nécessité d'un document qui fasse la synthèse

# L'EXPRESSION graphique

de toute une multitude d'informations dispersées et qui aide à l'enrichissement de l'expression graphique par la variété des techniques rassemblées.

Ce document n'est pas essentiellement caractérisé par un effort de synthèse et de regroupement, car il ne prétend pas faire le tour des problèmes ou des variantes concernant chaque technique; les camarades qui ont contribué à ce travail tiennent compte de l'existence de groupes pédagogiques locaux qui peuvent aider à une meilleure maîtrise des techniques. Ce Fichier se veut surtout être un outil pratique qui assure d'une part le démarrage et un minimum de réussite au départ et qui enclanche d'autre part le goût du tâtonnement, ce dernier permettant de perfectionner la technique ou de découvrir des variantes.

Ce document s'insère évidemment dans un contexte de travail où les recherches et les tâtonnements - personnels ou collectifs - ont une place importante et ne sont pas forcément les mêmes pour tout le monde et au même moment; le document s'insère également dans un contexte de vie où l'espoir de la réussite tend à l'emporter sur la crainte de l'échec. Autrement dit, il est certain que la qualité du travail réussi dépend beaucoup des conditions où il a pu être effectué: tranquillité, état des outils, espace suffisant, choix et maîtrise de la technique... Mais la qualité du travail dépend aussi des conditions où il pourra être reçu: quelqu'un dira-t-il ce qui ne lui plaît pas? ce qu'il trouve beau? Un autre cherchera-t-il à savoir comment l'auteur s'y est pris pour obtenir tel ou tel effet? Qui dira ce qu'évoque pour lui le travail qui lui est présenté? Qui peut-être dira son envie d'essayer la même technique d'une manière différente?... toute une atmosphère qui permet d'apprécier le travail bien fait, de ne pas se contenter de la médiocrité", et de surmonter ensemble les difficultés.

Il reste que l'utilisation de ces techniques d'impression n'élimine pas forcément les problèmes d'expression écrite et orale quand ils existent. On peut craindre notamment qu'une large place accordée aux "techniques" tende-consciemment ou non- à compenser les déficiences du langage écrit ou oral, et à tolérer par surcroît les causes de ces déficiences.

Mais pour nous, éducateurs en recherches coopératives, l'importance reconnue à ces techniques provient des progrès fréquemment liés à la multitude d'expériences permises dans les classes, par une variété suffisante de techniques proposées; ces progrès conduisant dans certains cas à des déblocages de l'expression écrite et orale.

D. LE BLAY

# GENERALITES

## POUR UN TRAVAIL SOIGNE

Que font vos élèves, que faites-vous en ouvrant un journal venant d'une autre classe ?

Vous le feuillotez d'abord, vous le jugez dans son entier. Vous vous arrêtez peut-être à la présentation d'une page particulièrement agréable à l'œil, vous applaudissez à l'originalité de telle illustration...

Mais votre impression, votre jugement est sévère si le journal manque de propreté, de soin apporté à sa réalisation...

## NOTRE ROLE D'EDUCATEUR

Trop de gens s'imaginent que l'imprimerie à l'école est synonyme de pagaïe, de malpropreté, de manque de soin.

Quelles que soient la méthode et les techniques employées, le rôle du maître est d'éduquer l'enfant.. Ici, éduquer, c'est apprendre à soigner son travail, à bien le présenter, à enjoliver, à faire en sorte que tout ce qu'il entreprend prenne l'allure d'une belle réalisation.

Il ne s'agit pas, bien entendu, de rejeter, plus ou moins brutalement sa production, mais il faut lui faire sentir que n'importe quelle œuvre perd de sa valeur si on ne lui donne pas toute sa beauté et même qu'elle risque de détruire la magnificence d'un ensemble : le journal.

## COMMENT OBTENIR DE L'ENFANT UN TRAVAIL SOIGNE ?

Si vous acceptez sa production malpropre, mal présentée, sous le simple prétext-

te qu'il ne faut pas porter atteinte à sa liberté d'expression, ni le rebuter, ni diminuer sa soif de création, alors, vous aurez beaucoup de mal à obtenir un travail bien fait.

Par contre, si, après avoir accepté l'œuvre enfantine, car il faut l'accepter, vous lui montrez qu'elle serait d'une plus grande valeur si... l'écriture était plus belle,...si les titres étaient mis en relief, si la feuille n'était pas froissée, si la page imprimée n'était pas maculée d'encre, si le texte était justifié, si...

Si vous lui expliquez, qu'après réflexion, il est difficile d'accepter son travail tel quel, mais que vous êtes prêt à l'aider à en faire - disons le mot - un chef d'œuvre, alors vous verrez qu'il sera prêt à essayer.

Mais attention, vous lui avez promis de l'aider. Ne le décevez pas. Mettez vraiment la main à la pâte tout en lui laissant sa part.

Vous vous apercevrez, au bout d'un temps plus ou moins long que ce sera l'enfant lui-même qui n'acceptera plus l'œuvre imparfaite et il sera plus exigeant que vous dans le domaine de la belle production.

## LA PART DU MAITRE

rendre les enfants <sup>exigeants</sup> nous l'avons dit plus haut, mais aussi créer les conditions matérielles (voir plus loin) qui rendent possible un travail soigné...mais l'essentiel sera sans doute votre présence, votre disponibilité, vos encouragements: il faut savoir valoriser devant toute la communauté les efforts de tel enfant qui vient de tirer son premier lino. Vous devez conseiller l'enfant déçu par sa production qui lui a pourtant demandé du travail, susciter les conseils de ses camarades.

Mais vous ne devez pas hésiter à faire plus: membre de la communauté, si besoin est, votre devoir est de les aider, à quelque place que ce soit. Alors, vous verrez comme ils réagiront bien et suivront vos conseils...

CHANTIERS

NUMÉRO SPÉCIAL

# FICHER

FASCICULE 1

GÉNÉRALITÉS

DE

# TECHNIQUES D'IMPRESSION

&

# ARTS GRAPHIQUES



Dans ce fascicule 1, vous trouverez :

DES GENERALITES SUR

G.1 - L'ORGANISATION DES ATELIERS

8 pages : G.1 - G.1.2 - G.1.3 - G.1.4  
(modifiée)

Numérotation  
1° édition :  
19 à 26

G.2 - LES ENCRE

8 pages : G.2 - G.2.2 - G.2.3 - G.2.4 (complément 2° éd.)

35 à 40

G.3 - LE TIRAGE

4 pages : G.3 - G.3.2 (dessins repris en 2° éd.)

15 à 18

G.4 - LES FONDS

6 pages : G.4 - G.4.2 - G.4.3

1 à 6

G.5 - LE SÉCHAGE

2 pages : G.5

55 - 56

G.6 - LE NETTOYAGE

5 pages : G.6 - G.6.2 + complément 2° éd. : fiche-guide

57 à 60

oooooooooooo



Dessin au limographe de la classe 15 :  
Momignies, Belgique - Stencil original

# généralités sur:

## *l'organisation des ateliers*

G.1

### 100 PRINCIPE

La preuve est faite qu'avec nos outils simples, qu'avec nos enfants, au sein d'une organisation appropriée, mais essentiellement avec cet amour de l'œuvre bien faite, nous parvenons à "la page que nous aimons caresser du regard avant de la lire".

### 200 MATÉRIEL

210 Presses voir fiche Impression-tirage § 210 et illustrations G.3

220 Limographes idem

230 Fer à repasser : facile à récupérer, en particulier les vieux fers.

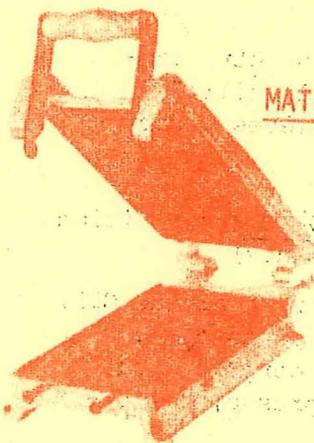
240 Encres et siccatifs → fiche détaillée G.2

241 encres d'imprimerie, ne conviennent que pour les travaux de typographie (textes composés avec des caractères, les linos, carton gravé, gerflex, monotypes, etc... à ne pas utiliser au limographe.)

242 encres pour limographes ne conviennent pas pour l'imprimerie, car trop grasses.

243 encres pour sérigraphie ne conviennent pas aux autres travaux

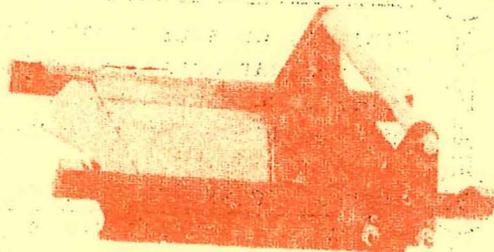
244 l'organisation et le rangement sont donc importants: classer les encres par catégorie, de façon à éviter des mélanges intempestifs et ne pas gâcher des tirages. Utilité de boîtes de rangement par catégorie, dans un meuble proche de l'atelier d'impression.



#### MATÉRIEL D'IMPRIMERIE :

presse à volet  
petit format

presse  
à rouleau  
grand format



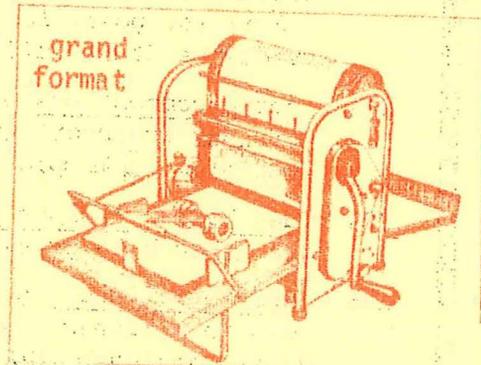
#### MATÉRIEL LIMOGRAPHE :

duplicateur à stencils L6

petit  
format



grand  
format



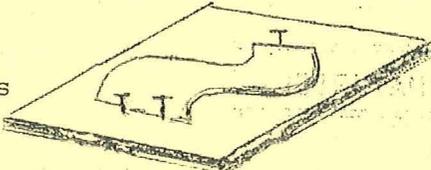
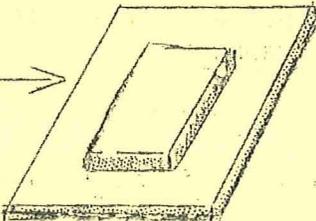
C. E. L.  
B.P. 282  
06403 CANNES

Pour achats de matériel, voir catalogue C.E.L.

250 Rouleaux encreurs : (Pour la sérigraphie, on utilise des raclettes)

- 251 - Si les rouleaux sont nettoyés ils peuvent servir à encrer avec divers types d'encre. (cf. G.6 nettoyage)
  - 252 - Définir une place pour chaque rouleau nous vous proposons de visser un crochet au bout des rouleaux; de prévoir une panoplie pour leur rangement; d'installer un système pour qu'ils ne tombent pas dans l'encre et salissent le manche.
- Voir dessins G.1.4 page 26

260 Plaques à encrer : diverses possibilités

- 261 - La CEL vend des plaques métalliques qu'il est recommandé de fixer. 3 clous peuvent suffire. 
- 262 - Une plaque de verre, sur un support de bois fait aussi l'affaire. Il faut penser à poncer les bords (pour les doigts et pour les rouleaux). 
- 263 - Panneaux de novopan ou contreplaqué, recouverts de formica, à trouver en chutes gratuites chez les ébénistes.
- 264 - Plaques de marbre épaisses et lourdes, très stables, tendues d'une pellicule de plastique à jeter, ou à nettoyer et replier après chaque séance.
- 265 - Gerflex, dalflex, aluminium, tôle galvanisée, carreaux de céramique...et aussi la bonne vieille ardoise en ardoise...

270 Spatules : diverses possibilités

Couteaux, lames de métal, morceaux de bois taillés en biseau peuvent rendre service; mais il ne faut pas oublier de les essuyer après usage et de prévoir une place pour leur rangement.

280 Supports pour le tirage :

Papiers, ou autres matériaux utilisés pour le tirage doivent être rangés par catégorie, pour être facilement accessibles, d'où l'utilité de meubles de rangements ou d'étagères à construire par les élèves à proximité de l'atelier d'impression. (cf. G.8.2 p 60)

290 Autres accessoires utiles, en particulier pour la typographie (composition à l'aide de caractères mobiles. Vendus par polices + des blancs)

- 291 - casses pour le rangement des caractères mobiles (voir catalogue CEL)
- 292 - composteurs pour maintenir la composition et éviter de tomber les lignes composées (Voir catalogue CEL) pour les gros corps, 24 ou 36 il est possible de composer directement dans la presse, les caractères étant suffisamment stables.
- 293 - porte composteurs pour faciliter la composition dans les composteurs et leur transport (voir catalogue CEL) On peut aussi en construire soi-même, voir pages de dessins d'illustration.
- 294 - des boîtes rigides pour le transport des paragraphes composés, de la casse à la presse et retour.
- 295 - des interlignes pour séparer les paragraphes ou espacer les lignes. Ces interlignes existent en différentes longueurs et épaisseurs, (voir catalogue CEI). Les professionnels utilisent des interlignes de plomb ou de bois; peut-être pourront-ils vous en donner quelques uns. Un menuisier peut aussi vous dépanner. Prévoir leur rangement.

300 COMMENT PROCÉDER ?

310 les locaux :

- 311 - Lorsque c'est possible, prévoir un atelier d'imprimerie disponible en permanence dans un coin de la classe, ceci afin d'éviter des déménagements.
- 312 - Retirer, en début de séance, les chaises qui prennent de la place et gênent souvent autour de la presse.
- 313 - Recouvrir les tables utilisées au cours du travail d'impression de papier journal que l'on jette après usage, cela évite le nettoyage des tables (ou avec du plastique de récupération : sacs d'engrais, par exemple; ce matériau est facile à nettoyer, un chiffons sec suffit; on peut réutiliser les jours suivants).
- 314 - Ne rien laisser traîner par terre, disposer une corbeille à papier ou des cartons que l'on jette lorsqu'ils sont remplis.

320 les vêtements des enfants :

- 321 - Faire retrousser les manches des chemises ou des pulls;
- 322 - Mettre à la disposition des enfants de vieux tabliers ou des sacs d'engrais correctement découpés, éventuellement de vieilles chemises d'homme à boutonner dans le dos (les familles apprécieront);

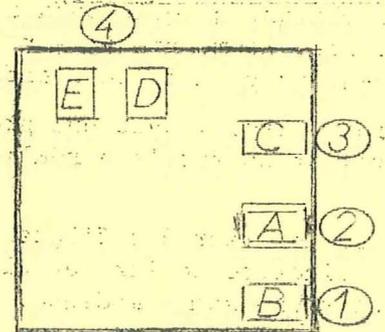
330 Les mains :

- 331 - Manipuler les feuilles blanches ou les feuilles imprimées avec des mains propres;
- 332 - Les talquer si elles se salissent (on peut aussi utiliser la poussière de craie du tableau).

340 Le fonctionnement de l'atelier :

341 - Eliminer de la table d'impression tout objet devenu inutile.

Exemple d'agencement d'un atelier d'impression :



- A : presse avec cliché
- B : plaque à encre
- C : feuilles vierges
- D : feuilles intercalaires
- E : feuilles imprimées

Les numéros représentent les élèves de l'équipe et leur place :

- 1 - encre le cliché en place (sur la presse ou non, voir § fiche tirage G.3);
- 2 - manipule la presse et enlève la feuille imprimée qu'il remet au n° 4;
- 3 - pose le feuille vierge sur le cliché (presse ou autre procédé);
- 4 - empile les feuilles imprimées et pose, chaque fois un intercalaire, pour éviter que les dos soient maculés. Si les feuilles doivent être rangées sur un séchoir, une étagère, un radiateur (en particulier pour les lino avec a-plats), ...prévoir un 5° élève qui aide le n° 4.

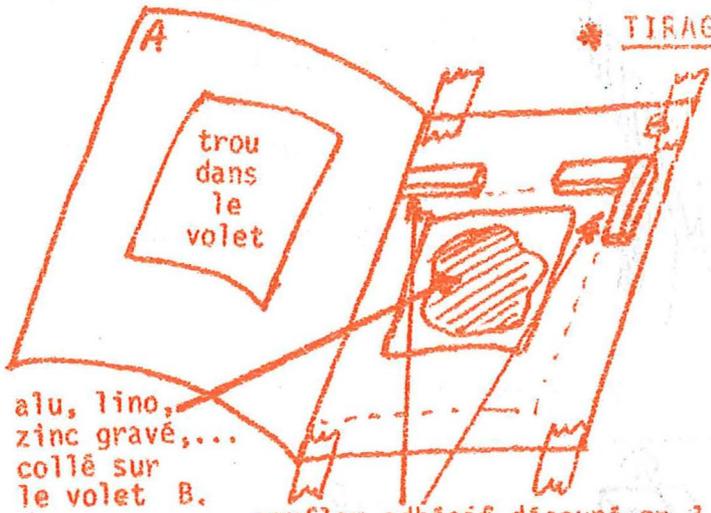
REMARQUE : on compte à l'avance le nombre de feuilles (C), et on remplace, en fin de travail, les feuilles maculées par autant de feuilles supplémentaires pour arriver au tirage prévu. Les feuilles maculées sont mises à la poubelle et non froissées et jetées à terre.

- 342 - Disposer d'assez de place pour qu'à chaque poste on puisse travailler sans empiéter sur le voisin (tenir compte de la largeur des coudes);
- 343 - Prévoir un plan de pose, table, panneau ou séchoir bien défini pour les feuilles imprimées, ainsi qu'une place nette pour les feuilles vierges;
- 344 - Définir un poste précis à chaque travailleur pour toute la durée de la séance (ce qui n'empêche pas d'envisager la rotation des postes de travail, pour de futurs tirages).

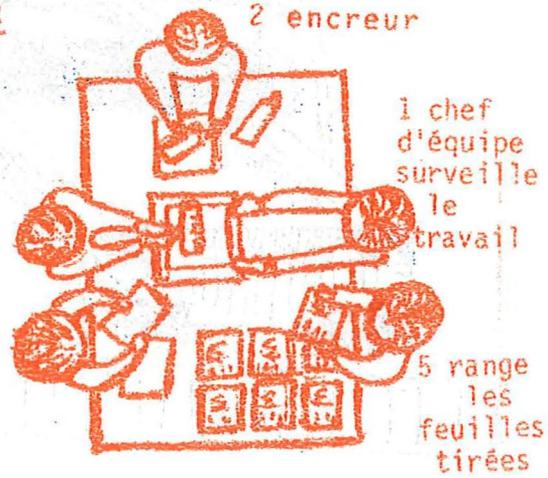
350 Systemes "D" :

- 351 - Petits bancs permettant aux enfants (petits) d'être à la bonne hauteur (aux limographes, à l'imprimerie, aux tirages des pochoirs); la pression est alors plus facile, plus efficace, moins de feuilles râtées !
- 352 - Coller (ruban<sup>adhésif</sup> ou papier collant) une feuille format 13,5 x 21, sur le caoutchouc du volet de la presse pour éviter de salir une feuille en cas de fausse manœuvre; l'enlever et la remplacer en cas d'erreur ou simplement la talquer.
- 353 - Rebords de carton très fort (couvertures d'albums, d'échantillons de papier peint) ou de contre-plaqué, collés et cloués sur le rebord des tables supportant les plaques à encre des imprimeries, des limographes, pour bloquer ces plaques. (voir illustrations)
- 354 - Gerflex auto-collant pour construire les équerres des margeurs à l'imprimerie (rapide et mobile) pour obtenir un travail de repérage (presque) parfait en particulier en cas de juxtapositions de textes et dessins ou textes-textes, et tous tirages en plusieurs couleurs. Ils permettent un blocage de la feuille.
- 355 - Cales autour de la presse grand format CEL pour pouvoir serrer une composition sans que la presse ne bouge (ce qui n'empêche pas, si besoin est de déplacer la presse en la soulevant).
- 356 - On peut aussi fixer la presse petit format sur une planchette de bois (3 à 5 cm d'épaisseur), dépassant d'une dizaine de centimètres autour de la presse (il est surtout important qu'elle dépasse en arrière, cela augmente sa stabilité). Pour la maintenir sur la table à la place voulue, un petit serre-joint peut faire l'affaire.
- 357 - Il est possible de tirer des pages grand format, avec une presse petit format, grâce à une petite installation facile à réaliser en classe. Voir croquis.
- 358 - Pour agrémenter vos pages, vous pouvez utiliser des filets, des vignettes, un imprimeur possédant une linotype se fera un plaisir de vous en fournir gracieusement ou pour une somme modique.
- 359 - Vous pouvez varier la présentation de vos pages :
  - ⊙ emploi de caractères de différentes formes et grosseurs, il est possible de les faire tenir dans un même composteur, avec un peu d'imagination. (pour titres)
  - ⊙ emploi de cales de bois de diverses formes récupérées chez un menuisier, pour varier la mise en page, les composteurs n'étaient pas disposés les uns au-dessous des autres, parallèlement, mais selon votre fantaisie
  - ⊙ Nous ne pensons pas avoir épuisé les astuces, vous avez peut-être trouvé autre chose, faites-nous en part, cela pourra servir à d'autres.

TIRAGE AU POCHOIR



gerflex adhésif découpé en 3 petites bandes collées sur le papier du volet B.



Presse C.E.L. 13,5 - 21 cm  
vue de dessus, volet levé.

AVEC LA PRESSE C.E.L. 13,5 x 21

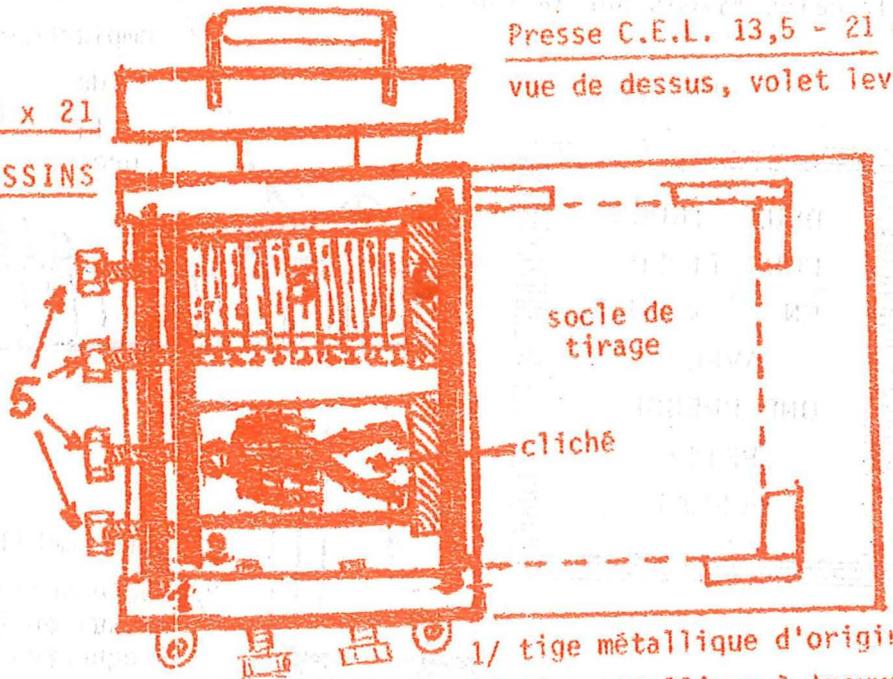
COMMENT TIRER TEXTES OU DESSINS

DANS L'AUTRE SENS

ET OBTENIR UN TIRAGE  
SUR PAPIER 21 x 29,7

(voir exemple p. 25 § 3)

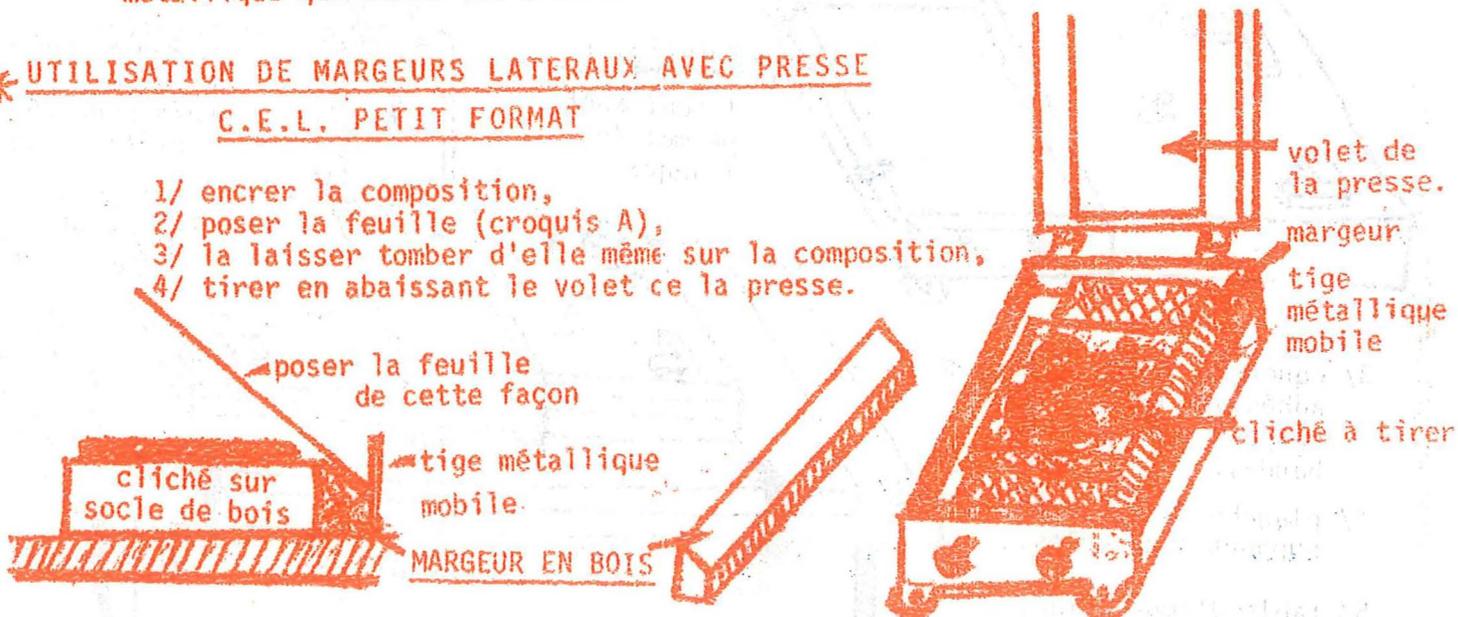
- 3/ composteurs avec des caractères.
- 4/ calage en bois (à fabriquer).
- 5/ boulons de serrage qui appuient sur la pièce métallique qui serre les clichés.

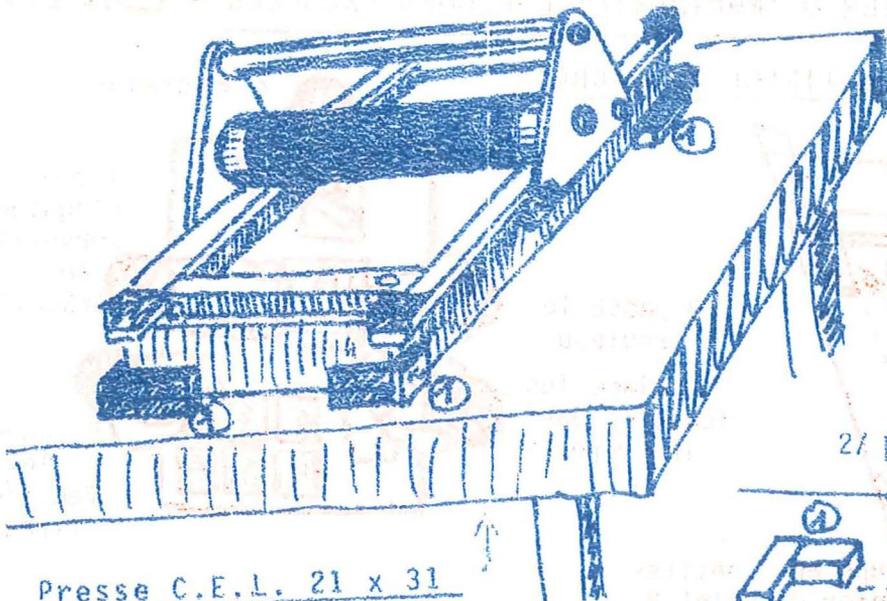


- 1/ tige métallique d'origine.
- 2/ tige métallique à trouver.

UTILISATION DE MARGEURS LATÉRAUX AVEC PRESSE  
C.E.L. PETIT FORMAT

- 1/ encrer la composition,
- 2/ poser la feuille (croquis A),
- 3/ la laisser tomber d'elle même sur la composition,
- 4/ tirer en abaissant le volet de la presse.

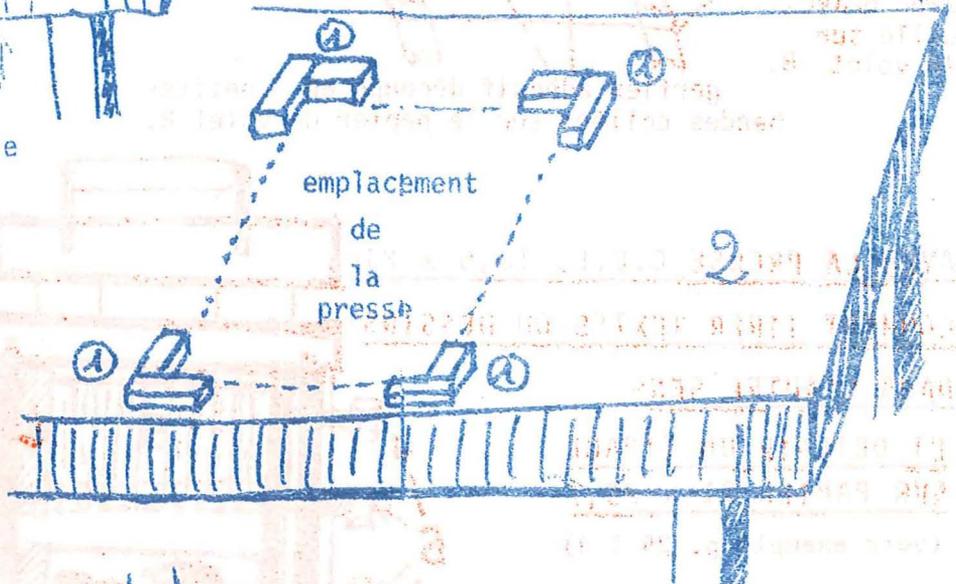




Presse C.E.L. 21 x 31  
1/ cales fixées sur la table

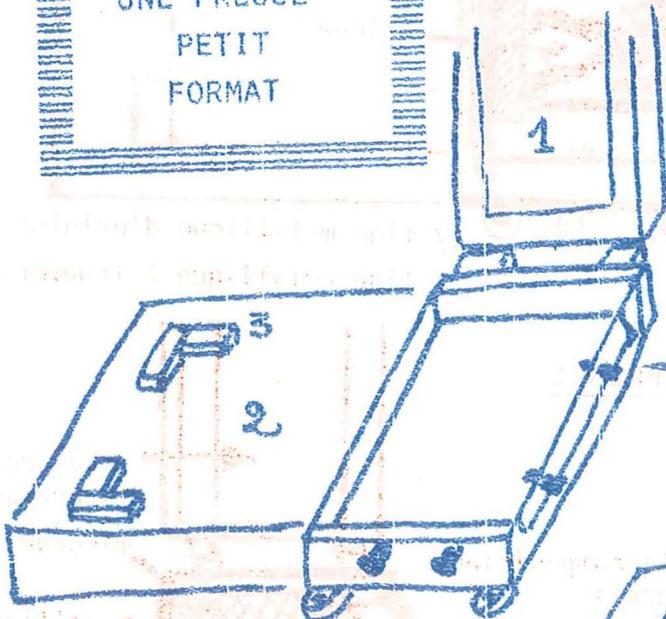
INSTALLATION  
DES  
PRESSES

2/ presse ôtée, il reste les cales



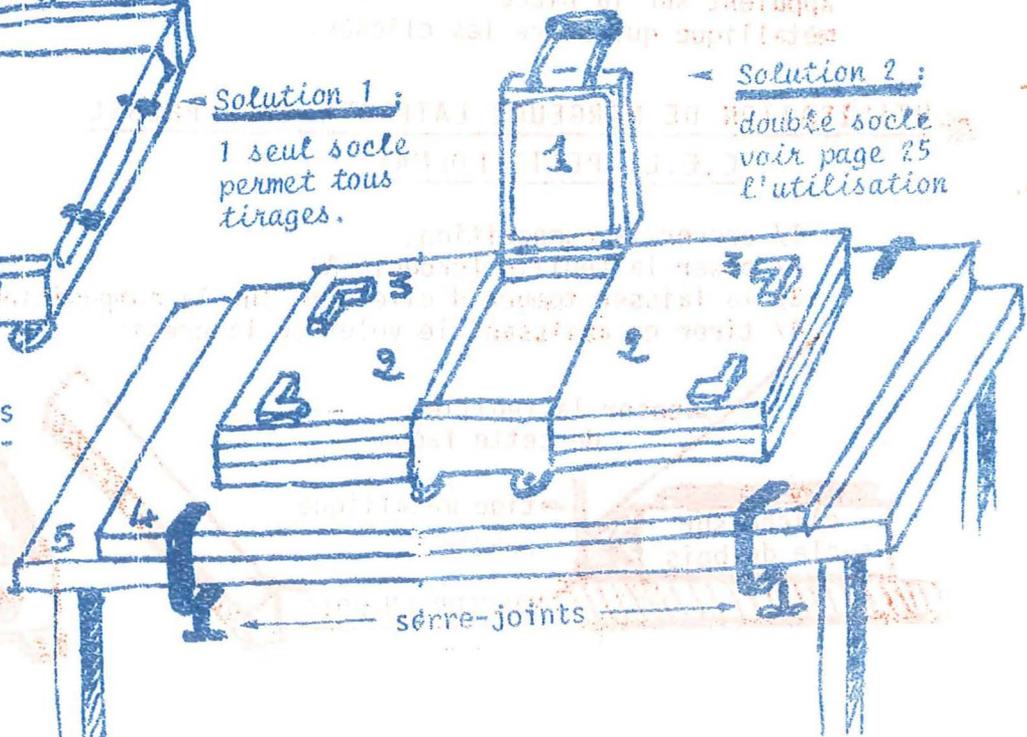
DEUX "TRUCS"  
POUR TIRER  
EN 21 x 29,7  
AVEC  
UNE PRESSE  
PETIT  
FORMAT

- 1/ volet mobile de la presse CEL petit format.
- 2/ socle solide de la presse (à fabriquer):  
dessus en formica; sert de support aux 2 ou  
4 équerres qui servent de "margeurs" → 3



Solution 1:  
1 seul socle  
permet tous  
tirages.

Solution 2:  
double socle  
voir page 25  
l'utilisation

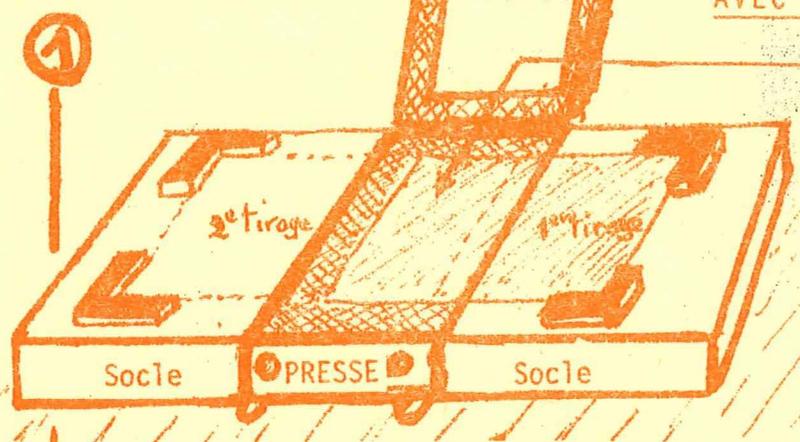


- 3/ équerres mobiles: dalles adhésives de gerflex découpées en 4 petites bandes.
- 4/ planche qui sert de support aux socles.
- 5/ table d'impression.

serrage-joints

MARGEURS

COMMENT TIRER EN FORMAT 21 x 29,7 AVEC UNE PRESSE FORMAT 13,5 x 21 ?



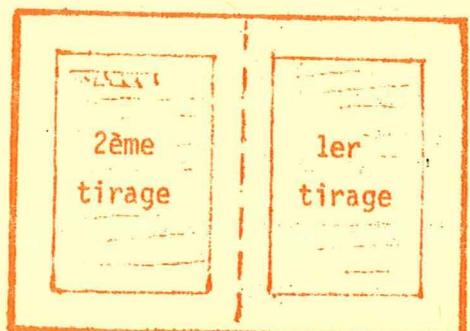
1er tirage (lère composition) sur la presse; on imprime la page de droite.

2ème tirage (autre composition) sur la presse; on imprime la page de gauche.

+ On obtient ainsi 2 pages côte à côte  
 + On peut les agraffer de deux façons

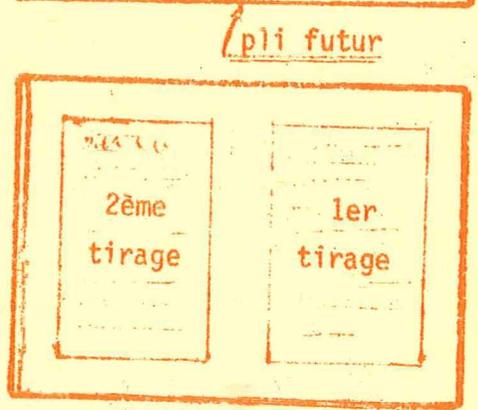
1/ agrafage au milieu:

format 1/2 du 21 x 29,7

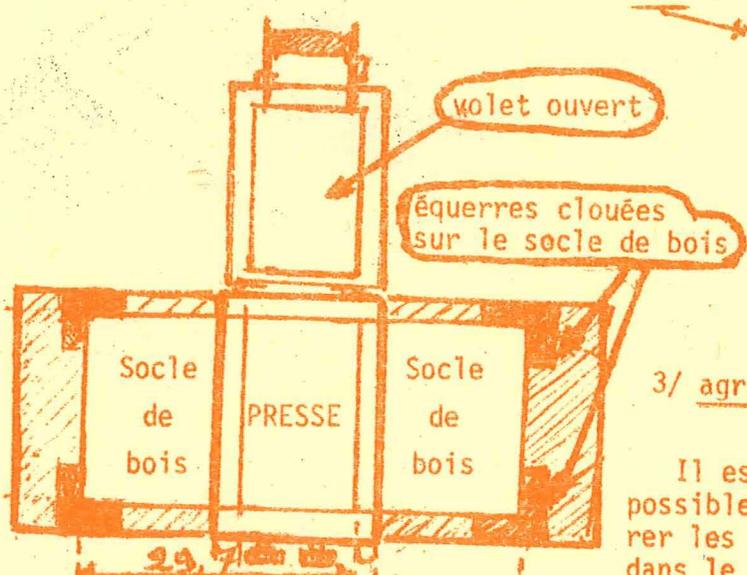


2/ agrafage "à l'italienne" :

format 21 x 29,7



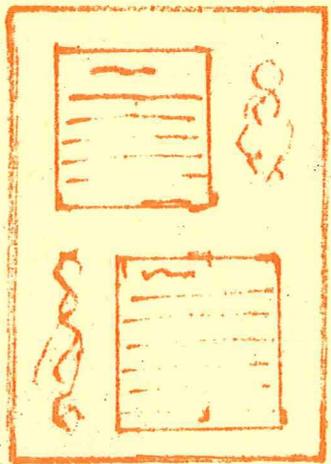
2



3/ agrafage 21 x 29,7 au bord,

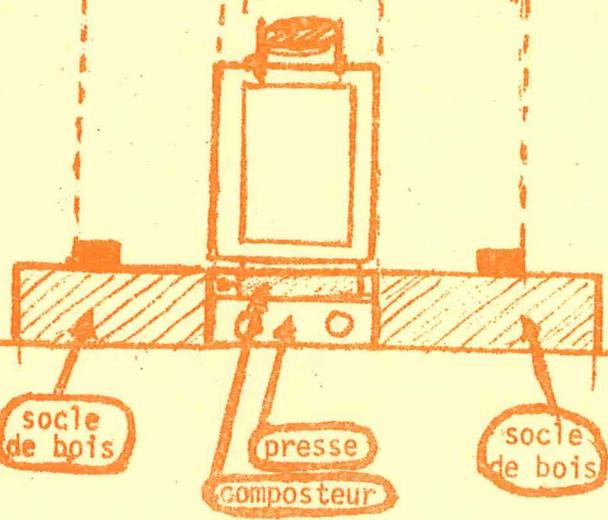
(comme ce bulletin)

Il est aussi possible de tirer les feuilles dans le sens de la hauteur, il suffit de placer la composition en travers, sur la presse.



On peut le faire facilement pour les lino ou autres clichés fixés sur bois.

3

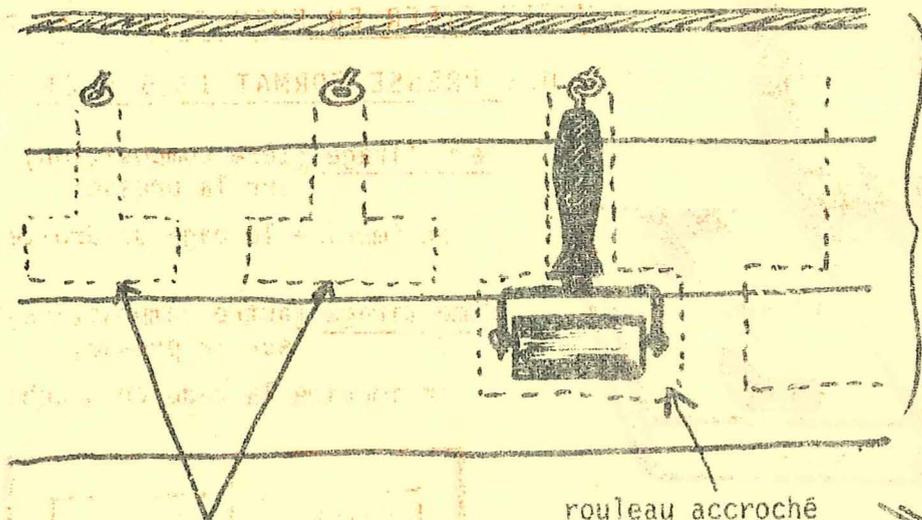


Pour serrer un texte, dans des composteurs, on peut utiliser des serrages étroits (voir l'imprimeur) ou percer des trous filetés dans les barres mobiles de serrage et mettre des vis.

**LES ROULEAUX**

Pianches de la panoplie.

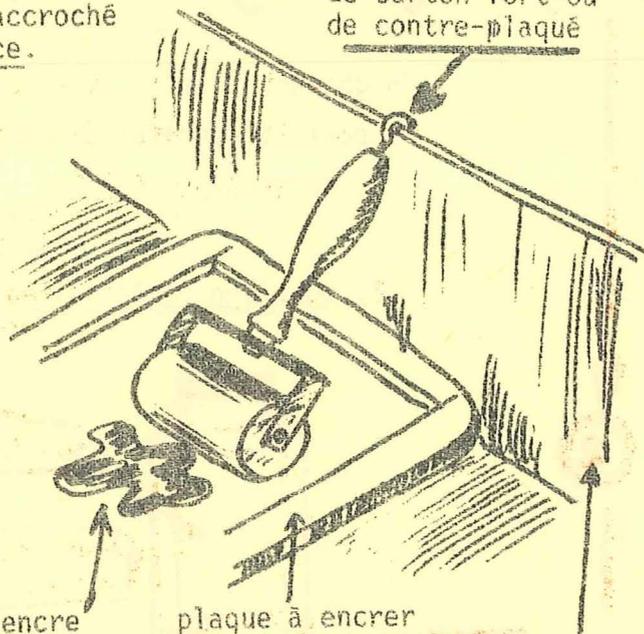
crochet vissé qui s'accroche sur le rebord de carton fort ou de contre-plaqué



rouleaux absents (mais on sait où ils s'accrochent et quelle est leur taille.)

rouleau accroché à sa place.

On peut mettre des couleurs différentes pour chaque pointillé correspondant à chaque rouleau.



encres

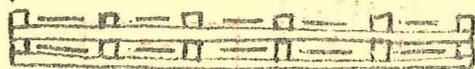
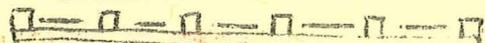
plaque à encrer

Ce rebord protège les blouses des enfants et empêche les rouleaux de glisser dans l'encre.

**SECHOIRS A LINOS :**

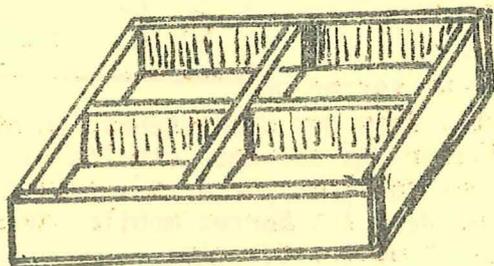
Les linos absorbent beaucoup d'encre. Pour éviter que les feuilles tirées se collent aux feuilles intercalaires il est facile de construire des séchoirs:

plaque d'isorel perforé tasseaux



**BOITES à "BLANCS" D'IMPRIMERIE**

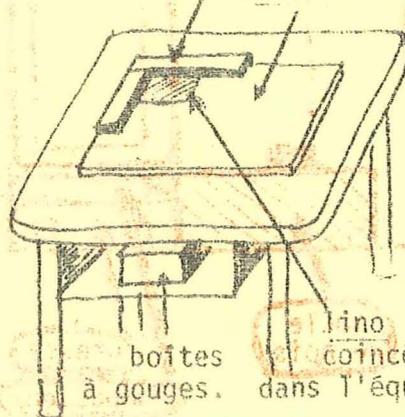
Elles permettent de ranger les blancs par "corps". Les casiers permettent de les avoir bien triés en blancs "fins", "moyens", "cadrans" □, et "cadrats" ▭.



**TABLE A GRAVER LE LINO**

La table du maître peut servir à ce travail... grâce au petit montage ci-dessous, que chacun peut réaliser :

équerre en bois socle en isorel



boîtes à gouges. lino coincé dans l'équerre.

# généralités sur: les encres G.2

A l'atelier "IMPRIMERIE", selon la nature des travaux à exécuter, nous sommes amenés à utiliser différentes encres mais essentiellement de deux types :

- des encres typographiques ou d'imprimerie: cf ci-dessous 100
- des encres pour duplication par stencils perforés : cf 200

## 100 LES ENCRÉS TYPOGRAPHIQUES OU D'IMPRIMERIE

Il en existe de 2 types différents: . encre typo "traditionnelle"  
. encre "propre" type Aqualac

### 110 ENCRE TYPOGRAPHIQUE "TRADITIONNELLE"

#### 111 caractéristiques et usage :

Les encres d'imprimerie ou typographiques sont des encres "grasses" qui ne sèchent pas instantanément. Elles conviennent aux tirages des compositions typographiques (avec caractères mobiles de plomb), des linogravures, des cartons ou bois gravés, caoutchouc ou gerflex découpé, des gravures sur zinc ou sur cuivre, des monotypes, des empreintes d'éléments naturels ou fabriqués...

#### 112 conditionnement et couleurs disponibles :

112.1 Les encres typographiques sont commercialisées soit en boîtes (1 kg, 1/2 kg) soit en tubes. Pour nos usages scolaires c'est le conditionnement en tube qui est de loin le plus pratique (faible consommation, l'encre ne sèche pas aussi vite); c'est la raison pour laquelle la C.E.L. fournit ces encres en tubes.

112.2 au catalogue C.E.L. l'encre d'imprimerie est disponible en tubes de 100 grammes dans les couleurs : *noir, blanc, rouge, vert, jaune, bleu, brun*; ces encres peuvent se mélanger entre elles pour l'obtention d'autres teintes. Pour ces mélanges il est très utile de disposer d'encre blanche.

Pour le prix, se reporter au catalogue en vigueur : les encres de couleur sont plus chères que l'encre noire ou blanche.

112.3 remarque sur l'encre proposée par la C.E.L.: c'est une encre "traditionnelle" par sa composition et de qualité moyenne convenant à une vaste gamme de travaux. Chez l'imprimeur, ou dans les comptoirs graphiques où s'approvisionnent les imprimeurs, vous trouverez des encres ayant une composition chimique différente et des caractéristiques supérieures. Mais il faut savoir qu'une même encre ne convient pas à tous les travaux d'où la nécessité de disposer de toute une gamme ou d'utiliser, à l'instar du professionnel, une série de produits pour modifier les caractéristiques des encres en fonction du résultat à obtenir. (Cf. plus loin §132 et §140).

### 113 comment procéder ou mise en œuvre : avec l'encre C.E.L.

113.1 Elle est prête à l'emploi : il suffit de bien la "travailler" sur la plaque à encre (cf. plus loin § 132) sans avoir à ajouter un quelconque produit. Si on souhaite malgré cela agir sur ses caractéristiques on peut ajouter soit des siccatifs, soit des vernis, soit des diluants (voir indications ci après § 140).

113.2 Le nettoyage des surfaces recouvertes d'encre (plaque à encre, rouleau encreur, composition typographiques, cliché, lino...) doit se faire immédiatement après la fin des travaux de tirage.

Pour des raisons de sécurité et d'hygiène il convient d'éviter l'utilisation de l'essence. Le white-spirit permet un nettoyage correct et rapide. Le white-spirit est disponible dans toutes les drogueries et généralement au rayon entretien des magasins à grande surface. D'un prix voisin de celui de l'essence, il n'en a pas les inconvénients. (Voir fiche Généralités sur le nettoyage p. 35 G.6; vous voudrez bien vous y reporter pour plus de détails).

## 120 UNE ENCRE D'IMPRIMERIE "PROPRE", "L'AQUALAC"

### 121 caractéristiques et usage de "l'Aqualac" :

L'Aqualac est une encre "non grasse", diluable à l'eau. Elle sèche rapidement et reste indélébile sur le papier. Elle convient pour tous les travaux habituellement réalisés avec l'encre typographique (ci-dessus 110). Son aspect reste mat mais les couleurs sont très belles.

L'aqualac est lavable sur le rouleau, les caractères, les clichés, les mains et les vêtements. C'est là une caractéristique très appréciée par ceux qui ont la charge de classes maternelles ou enfantines, des premières années de l'école élémentaire et des classes spéciales.

### 122 conditionnement et couleurs disponibles :

122.1 cette encre est conditionnée en tubes de différentes capacités et couleurs et son prix de revient est supérieur à celui de l'encre typo classique ( voir catalogue C.E.L.). Sont disponibles :

122.2 boîte n° 1 : 6 tubes de 20 cc : noir, blanc, bleu, vermillon, jaune d'or, vert.

boîte n° 2 : 6 tubes de 20 cc : brun, carmin, citron, ocre rouge, orange, émeraude.

boîte n° 3 : 3 tubes de 60 cc : bleu, vermillon, vert.

boîte n° 4 : 3 tubes de 60 cc : couleurs claires pour fonds et pochoirs : citron, orange, émeraude.

tubes de 225 cc : noir, blanc, bleu, vert, vermillon.

Comme pour l'encre d'imprimerie classique, on peut mélanger entre elles les différentes couleurs d'Aqualac.

Malgré leur prix de revient plus élevé ces encres sont de plus en plus employées.

### 123 comment procéder ou mise en œuvre :

123.1 Comme pour l'encre d'imprimerie classique, bien travailler l'encre sur la plaque à encre.

En cas d'épaississement de l'Aqualac, lui redonner sa viscosité normale par l'adjonction d'un mélange d'eau et de glycol par parties égales.

123. Le nettoyage est facilité puisque cette encre est soluble à l'eau.

130

ENCORAGE DU CLICHE OU DE LA COMPOSITION TYPOGRAPHIQUE :

131 préparation de l'encre :

131.1 On prépare l'encre sur "une plaque à encrer", qui peut être une plaque métallique ou une vitre ou un carreau de faïence ou une planchette recouverte d'un stratifié ou d'une plaque de marbre. (cf. organisation de l'atelier d'imprimerie page 20 § 260 et p.26) G.1

131.2 comment "travailler" l'encre : On dépose sur la plaque une noisette d'encre d'imprimerie qu'on travaille au rouleau de façon à bien l'étaler sur toute la surface de la plaque en un film très fin, bien régulier. Ne pas craindre de rouler longuement le rouleau.

131.3 C'est aussi sur cette plaque que se préparent les mélanges, toujours en déposant de très petites quantités d'encre. Il y a 2 façons de procéder, selon le genre de travail auquel on destine l'encre: (étaler d'abord l'encre claire)

⊕ on prépare le mélange à la spatule sur la plaque à encrer (ou sur une autre plaque si l'on prévoit un tirage important, nécessitant beaucoup d'encre: linos par exemple, et l'on peut ainsi mélanger davantage d'encre) On obtient ainsi un mélange bien homogène; "*les encres foncées prédominent sur les claires*"

⊕ on dépose côte à côte un ruban mince de deux encres ou 3 de couleurs différentes sur la plaque et l'on roule le rouleau cf. de bas en haut et de haut en bas, en veillant à ce que la plaque G.3.2 soit partout encrée, mais en évitant de trop mélanger les encres. p.26 L'effet obtenu sera très différent mais peut être très flatteur.

131.4 Lorsque l'encre est suffisamment "travaillée", cela se voit et même s'entend, passer avec le rouleau sur le cliché ou la composition en veillant à déposer une mince couche d'encre également répartie sur toute la surface à imprimer (veiller à passer le rouleau horizontalement, et vérifier à l'œil si tout est bien encré, avant d'imprimer).

140

COMMENT AGIR SUR LES CARACTERISTIQUES DE L'ENCRE D'IMPRIMERIE CLASSIQUE

141 remarques :

Les encres à composition chimique traditionnelle telles celle de la C.E.L. sont livrées prêtes à l'emploi, mais leurs caractéristiques ne sont pas constantes. Ces caractéristiques varient :

⊕ d'une teinte à une autre, ainsi l'encre rouge est-elle celle qui "empâte" le plus les caractères ou les clichés. L'encre verte, elle, donne les tirages qui nous causent le plus de déboires au séchage.

Les imprimeurs professionnels connaissent ces mêmes difficultés avec des encres "professionnelles".

⊕ d'un tube à un autre tube pour une même teinte.

Or, la réussite d'un beau tirage est souvent fonction des caractéristiques de l'encre utilisée. Les caractéristiques d'une encre devraient être en rapport avec la nature du travail auquel on la destine : par exemple une encre peut convenir parfaitement au tirage d'une linogravure mais donner un très mauvais résultat pour l'impression d'un cliché au texticroche.

C'est tout un tâtonnement à faire afin de "sentir" les caractéristiques d'une encre convenant pour tel ou tel tirage.

142 comment modifier les caractéristiques des encres disponibles :

Cela peut être indispensable. Voici quelques suggestions, mais il est évident que seul le tâtonnement permettra de trouver le résultat désiré.

142.1. Mettre très, très peu d'encre à la fois sur la plaque à encrer;

.Travailler longuement, suffisamment cette encre avec le rouleau-encreur avant de l'utiliser.

. Ne pas hésiter à en enlever avec une spatule si l'on en a trop déposé. Cette préparation de l'encre sur la plaque est très, très importante;

142.2 l'encre sèche mal ou trop lentement : on travaille l'encre sur la plaque comme ci-dessus 142.1 en ajoutant quelques gouttes de siccatif. L'huile siccatif s'achète chez le droguiste. Le siccatif existe également en pâte conditionnée en tube.

142.3 l'encre est trop fluide (tirages "lourds", empâtément des caractères et des clichés)

On peut y remédier en travaillant l'encre après addition de quelques gouttes de vernis fort. Le vernis fort s'achète en droguerie.

142.4 l'encre noire est trop forte (le rouleau-encreur a tendance à "coller" à la plaque, le travail est ralenti et fatiguant, les détails sortent mal). :

Les encres de couleur étant généralement plus fluides que l'encre noire, on peut incorporer à l'encre noire, sur la plaque à encrer, dans une proportion à déterminer par tâtonnement, une certaine quantité d'encre bleue, ou verte, ou rouge, pour obtenir la consistance (force) appropriée au genre de travail à exécuter.

L'effet des reflets bleuâtres, verdâtres ou les tons chauds (avec addition de rouge) ainsi obtenu est très heureux notamment lorsque les surfaces encrées sont importantes (linogravure avec a-plats, gravure sur zinc).

A défaut d'encre de couleur plus fluide que la noire ou lorsque c'est l'encre de couleur qui est trop forte, on peut y remédier en ajoutant quelques gouttes de vernis faible.

142.5 remarque : la température ambiante a une grosse influence sur l'encre. en particulier, évitez les tirages, le matin, en hiver si votre classe est froide...et "travaillez" votre encre plus longuement.

**Maman m'a dit : Va jouer avec les autres.**

**Ils ont pris mes jouets et ils ont tout**

**jeté en l'air.**

**Je leur ai dit: Rendez-les moi!**

**Ils ne m'ont rien rendu.**

**Le**

**chat**

**perdu**

2 exemples : ci-dessus :  
encre trop fluide, caractères empâtés.

ci-contre: même chose et encrage imparfait.

**Chez moi, mon chat a disparu  
Il paraît que quand je suis parti  
le chat est parti aussi.**

200 LES ENCREs POUR DUPLICATION PAR STENCILS PERFORÉS

Ces encres sont plus grasses et plus fluides que les encres typographiques. Il en existe 2 sortes :

- encres dites "grasses" pour Stencils
- encres dites "fluides" pour Stencils

210 ENCREs DITES "GRASSES" POUR DUPLICATION PAR STENCILS :

211 caractéristiques et usage :

Ces encres nettement plus grasses que celles destinées à l'imprimerie sont pâteuses aussi, mais on ne peut les confondre. Elles sont destinées aux duplicateurs rotatifs à deux cylindres fermés du type Gestetner, Rex-Rotary, Geha, rotatif C.E.L., et aux duplicateurs à plat de la C.E.L. ou similaires que nous appelons "limographes". Ces encres nous les appelons couramment "encres à limographe" mais il faut savoir que cette appellation risque de ne pas être comprise par le commerçant qui ne connaît pas le matériel de la C.E.L. On les trouve facilement dans les magasins fournissant le matériel de duplication et dans certaines librairies.

212 conditionnement et couleurs disponibles :

212.1 Ces encres sont conditionnées, suivant les marques en tubes de 600 g, 500 g, 300 g, 200 g, et même 30 g. La C.E.L. livre des tubes de 300 g. Depuis quelque temps certains tubes ne sont plus en alliage à base de plomb mais en matière plastique en raison de pénurie mondiale de matière première. Le tube plastique demande des précautions à la manipulation en raison de l'air qui s'introduit dans le tube et qui rend difficile le contrôle de la quantité d'encre qu'on fait sortir du tube par pression.

212.2 Au catalogue C.E.L. l'encre limographe est disponible dans les couleurs suivantes : noir, blanc, rouge, bleu, vert, jaune, violet, brun.

L'encre noire est moins chère que les encres couleurs.

Les encres limographes peuvent être mélangées pour l'obtention de nouvelles teintes (*voir ci-dessus 131.3*). Vous pouvez même essayer de déposer deux encres de couleur différente directement sur la soie du limographe.

212.3 Il existe là encore des encres de qualités et de caractéristiques diverses. L'encre de la C.E.L. est une encre de qualité moyenne qui convient aux travaux scolaires habituels.

213 comment procéder ou mise en œuvre :

213.1 L'encre limographe ne sèche pas sur le rouleau encreur, sur la plaque à encrer, ou sur la soie du limographe. Il est donc inutile de nettoyer ce matériel chaque jour. (L'encre limographe "sèche" uniquement sur le papier par pénétration, ce qui explique pourquoi un papier trop lisse ne peut convenir à ces tirages, ce papier étant trop encollé et partant trop peu absorbant. Cela explique aussi pourquoi elle laisse des traces au verso de papiers trop minces, rendant impossible le tirage recto-verso)

213.2 Si un nettoyage est nécessaire : pour un rangement ou un changement de couleur, pour éviter que la soie ne s'encrasse trop, il

suffit de passer le rouleau sur plusieurs feuilles de papier journal, d'appuyer à l'aide du rouleau du papier journal sur la plaque à encre, sur la soie, les pochoirs jusqu'à absorption totale de l'encre. Terminer avec un chiffon éventuellement imbibé de quelques gouttes d'alcool à brûler ou mieux de white-spirit (éviter l'essence pour des raisons de sécurité et d'hygiène) ( voir aussi fiche : L.2 Dessin au limographe page 29 § 560).

## 220 ENCRE DITES "FLUIDES" POUR DUPLICATION PAR STENCILS

### 221 caractéristiques et usage :

Ces encres sont beaucoup plus fluides que les précédentes et sont utilisées pour les machines duplicatrices à un seul cylindre creux et perforé qui reçoit l'encre, genre duplicateur Orpo, Ronéo, Le Phare, etc.. Cette même encre peut servir pour encre certains tampons à stencils qui comportent un feutre d'encre (ex. stentampon de chez HUSSON).

### 222 conditionnement et couleurs disponibles

Ces encres sont vendues en bidons ou en tubes (500 g, 200 g, 30 g) Elles existent en noir et en couleurs.

La C.E.L. ne vend pas ces encres, ni d'appareil les utilisant. Vous pouvez en trouver dans les maisons spécialisées pour fournitures de Duplicateurs (notamment chez: Duplicateurs HUSSON, Blevaincourt, 88320 Lamarche, en précisant la marque de votre duplicateur).

### 223 comment procéder ou mise en œuvre :

mêmes observations que ci-dessus à § 213.

## 300 AUTRES ENCRE

Il existe d'autres encres, par exemple toute une gamme d'encres spéciales pour la SERIGRAPHIE. Elles seront évoquées dans les fiches à paraître sur la sérigraphie.

Malgré une parenté évidente entre la technique du limographe et celle de la sérigraphie (sur le plan tirage notamment) les encres de sérigraphie ne peuvent convenir au limographe.

## 400 QUELQUES REMARQUES EN CONCLUSION

. Attention! ne jamais utiliser l'encre d'imprimerie avec le limographe.

. L'encre à limographe (210) peut également servir pour le tirage de monotypes, de pochoirs ou de fonds.

. Le résultat d'un travail dépend en grande partie de la qualité de l'encre, tant à l'imprimerie qu'au limographe. Mais une bonne encre n'est pas suffisante: un beau travail demande la connaissance sensible, fruit d'un long compagnonnage, des outils et des matériaux. Il faut aller vers ces techniques avec un état d'esprit fait d'ouverture, de curiosité, de sensibilité, de recherche, de désir de découverte. Les enfants l'ont souvent plus que les adultes; alors sachons les encourager pour qu'ils tirent le maximum des outils, matériaux et techniques dont nous pouvons disposer.

GÉNÉRALITÉS SUR : LES ENCRÉS

DEUX PLAQUES POUR EVITER LE SURENCRAGE

en G.2.2. 130  
on peut ajouter

UNE PREMIERE

où l'on malaxe l'encre,  
où se font les mélanges,  
où l'on ajoute le siccatif et l'encre (si nécessaire).

\*\*\* une fois l'encre bien mélangée (s'il y en a beaucoup, on a pu utiliser une spatule), on prend le rouleau encré et on encrè :

UNE DEUXIEME PLAQUE

uniquement alimentée par de l'encre bien homogène et par un seul passage à la fois.

\*\*\* c'est de cette 2° plaque que partira un deuxième rouleau pour encrer:  
le lino,  
le gerflex,  
le bois gravé, etc...

500 - QUELQUES REMARQUES

\*\*\* sur l'impression des pages avec des encres de couleur :

510 LE ROUGE

"En utilisant les encres, telles qu'elles sortent des tubes, les tirages en rouge sont "trop forts", et diminuent l'intensité qu'on voudrait laisser au reste.

Si l'on utilise beaucoup les tirages 2 couleurs (noir-rouge ou bleu-rouge), les taches rouges éblouissent et font oublier la beauté discrète du reste. Dommage.

Une solution : ajouter un peu de noir, ou noir + bleu à ce rouge pour en diminuer l'intensité, surtout si on l'utilise beaucoup.

Donc : du rouge-base mais cassé avec du noir, ou du jaune. Vous verrez que ça fait joli."

Note de la rédaction : dans cette 2° édition, nous avons essayé de suivre aussi souvent que nous avons pu les conseils de notre camarade...il est certain que pour un long tirage, avec les moyens dont nous disposons: alimentation automatique en encre, directement sur un tube, cela n'est pas facile...et augmente les difficultés...mais vous nous direz ce que vous en pensez.

520 VERT ET ROUGE

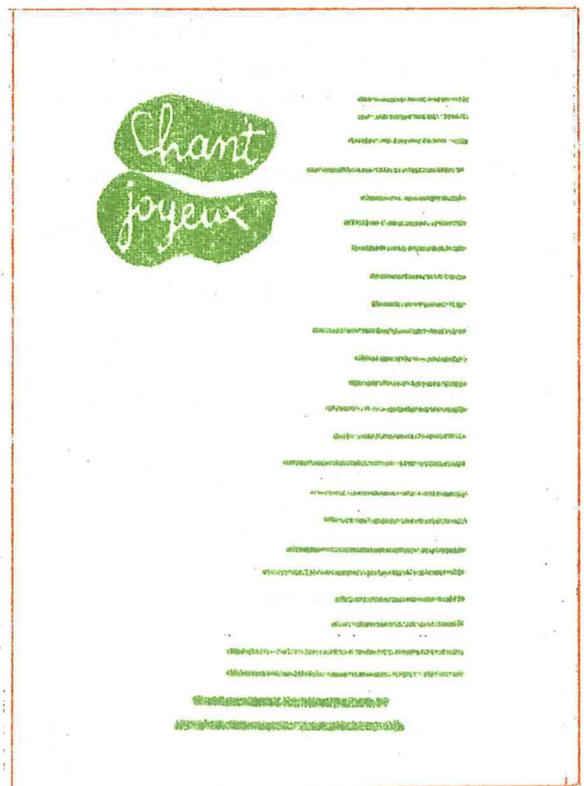
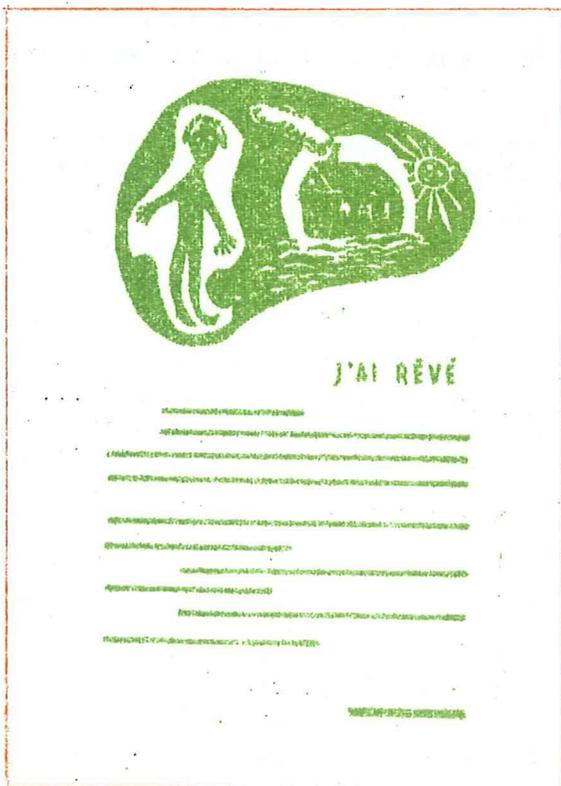
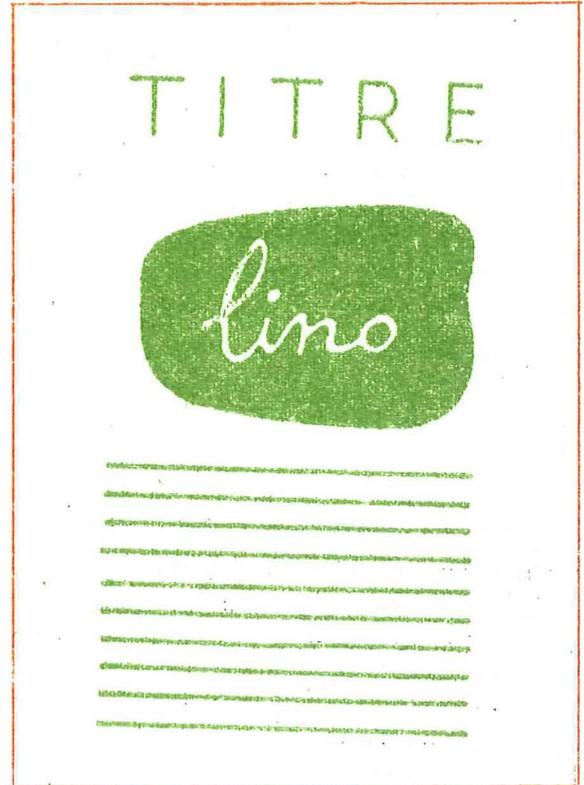
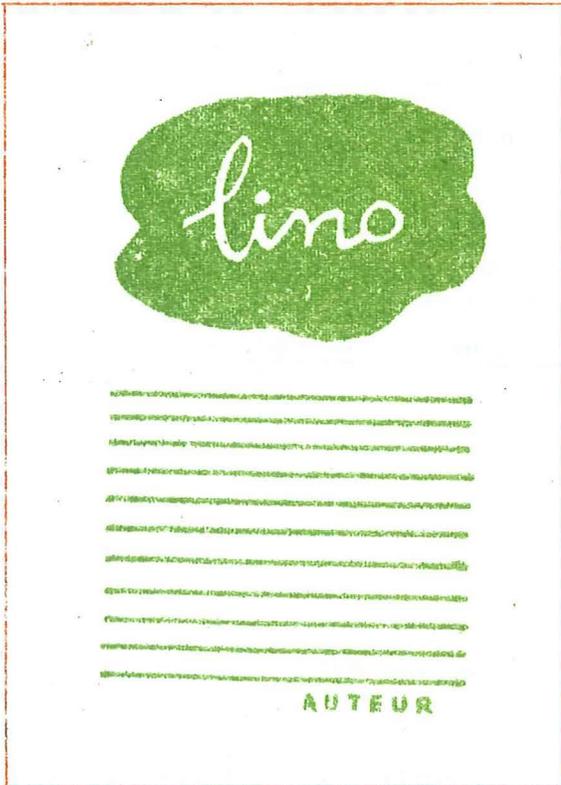
Leur association dans une même page peut être insupportable... à éviter

"L'idéal, serait de se borner à quelques couleurs, { rouge ± brun  
orange  
ce serait chouette } lie de vin...  
et n'enlèverait en rien la force d'impact qu'on veut donner à ceci ou à celà."

0  
0  
0  
0  
0  
0  
0  
0

530 **OR ET ARGENT** voir fiche complémentaire Monotypes M.2 § 235 pour l'or; mêmes observations pour la couleur "argent", ne pas abuser.

540 Pour chaque appareil, bien utiliser l'encre qui convient, (éviter les mélanges d'encres de diverses marques, pour les limographes automatiques notamment); bien choisir une harmonie de couleurs...enfin veiller à bien disposer les taches de couleurs sur vos pages. Quelques exemples :



# généralités sur: le tirage G.3

## 100 PRINCIPE

Après passage d'un rouleau encré, imprimer [en un ou plusieurs exemplaires des clichés (lino, zinc, bois et carton gravés, collages, etc...), préparés par les enfants] sur du papier ou autre support.

## 200 MATÉRIEL

voir catalogue C.E.L.

210

### - Presses

211 - Presse à volet CEL : surface d'impression 13 x 20

212 - " " - rouleau - surface d'impression 18 x 26

213 - Presses professionnelles récupérées dans des imprimeries en voie de modernisation. Les presses à balancier donnent des résultats particulièrement intéressants.

220

- Limographe Remarque : quelques camarades utilisent de petites presses dites "presses à épreuves" qu'on peut acheter en occasion et qui conviennent très bien au travail de nos classes.

230

### - Fer à repasser

240

- Encres et siccatifs (à chaque type d'impression, une encre spéciale)

241 - encres d'imprimerie

242 - encres pour limographe (beaucoup plus fluides)

243 - encres pour sérigraphie

\* les siccatifs donnent un séchage rapide

250

### - Rouleaux

251 - en caoutchouc (les moins chers, durée moins longue)

252 - en gélatine (parfaits, à préserver des rayons du soleil, et de la chaleur)

253 - en mousse (petits rouleaux)

254 - en matière plastique spéciale (ne craignent pas la chaleur et ne se déforment pas, rouleaux de professionnels, mais ils sont très chers)

260

### - Plaques à encrer

Tout ce qui est lisse et n'absorbe pas l'encre peut être utilisé: verre, marbre, toile, etc...

270

### - Spatules pour travailler l'encre

Une encre bien travaillée donne une meilleure impression, on peut se contenter d'une vieille lame de couteau, d'un morceau de bois taillé, etc... Les encres d'un même type étant miscibles, on peut obtenir de nouvelles couleurs en les mélangeant; il est indispensable d'utiliser des spatules pour faire ces mélanges.

280

### - Supports pour le tirage

Papiers divers, mais aussi plastique, étoffes (il ne faut pas hésiter à faire des expériences).

300 COMMENT PROCÉDER

310 - 1er procédé: tirage avec la presse

311 - Fixer le cliché, par collage ou clouage sur une planchette de mêmes dimensions en veillant à atteindre la hauteur de réglage de la presse (24 mm pour la presse à volet de la CEL).

312 - Repérer sur le chassis de la presse l'endroit où devra se trouver le cliché.

Caler le cliché avec des interlignes ou planchettes moins épaisses

Fixer avec les vis de serrage.

313 - On peut enlever les 2 barres métalliques amovibles du chassis.

314 - Passer le rouleau encré sur le cliché

315 - Placer une feuille de papier

315.1 soit dans les onglets prévus sur le volet de la presse

315.2 soit directement sur le cliché encré en prenant soin de la poser sans bouger.

316 - Abaissér le volet. Ne pas le laisser tomber, et presser en recherchant une pression uniforme

317 - Remonter le volet

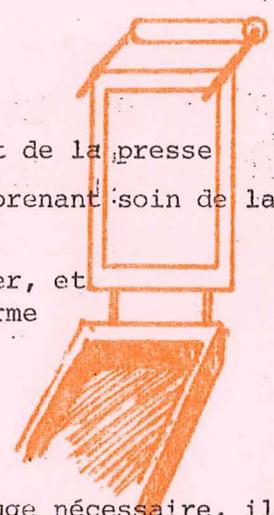
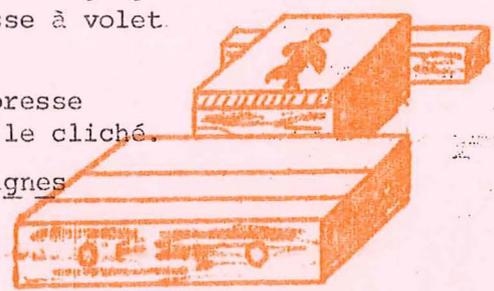
318 - Oter la feuille imprimée

319 - Quelques remarques

319.1 Après le premier tirage, si l'enfant le juge nécessaire, il peut - son cliché nettoyé - regraver certains détails.

319.2 Si votre feuille n'est pas imprimée régulièrement :

- (a) l'encrage a pu être mal fait;
- (b) la hauteur de votre cliché n'est pas bonne (on peut le surélever en glissant du papier ou du carton sous le porte-cliché;
- (c) la plaque de caoutchouc de la presse est usée. Ajouter du carton sous la plaque, en dévissant le cadre qui la retient, pour lui redonner son efficacité - faire des essais- Cet accessoire se remplace (commande à la CEL).

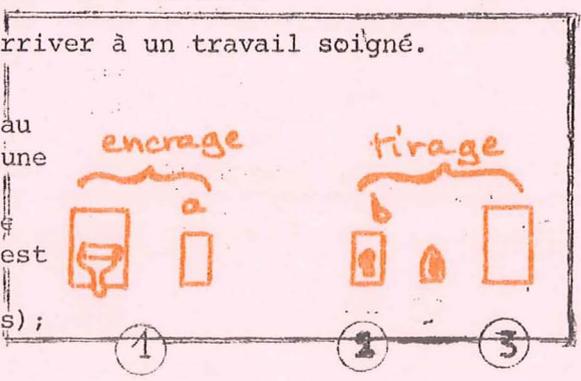


320 - 2ème procédé: tirage avec un fer à repasser

321 - Organiser l'atelier pour arriver à un travail soigné. Nombre d'élèves possibles: 3

321.1 L'élève(1) manipule le rouleau et encré le cliché fixé sur une planchette; (a)

321.2 Il déplace le cliché encré de en (b) (Le cliché placé en (b), est de préférence rendu immobile sur la table de tirage (cales);



- 321.3 L'élève(3) pose une feuille sur le cliché;
- 321.4 L'élève(2) passe le fer sur la feuille de papier;
- 321.5 Le fer doit être passé à plat, avec une pression régulière sur tout le cliché;
- 321.6 Vérifier souvent la propreté du fer.



322 - Quelques remarques:

- 322.1 Il est nécessaire - sous peine de tirage manqué - de passer le fer bien à plat;
- 322.2 ne pas passer le fer de biais sur les bords du cliché: le papier se déchire facilement;
- 322.3 pour éviter l'inconvénient précédent (322.2) placer de part et d'autre du cliché 2 planchettes ayant la même hauteur.



323. Variante:

au lieu d'utiliser un fer à repasser prendre un rouleau propre.

330

- 3ème procédé : tirage à la main :

331 - Au lieu d'utiliser la presse; le fer à repasser ou le rouleau propre, presser la feuille de papier sur le cliché avec la main (le cliché étant calé sur la table de tirage).

332 - Passer sur toute la surface du cliché en appuyant et en frottant avec les doigts;

333 L'enfant qui travaille au poste de pressage doit avoir les mains très propres.

334 Précaution supplémentaire : placer une feuille de papier intercalaire.

335 Variante: on peut aussi frotter avec un chiffon propre.



340

- 4ème procédé : tirage avec un cache :

341 Coller le cliché à l'intérieur d'une feuille double (A,B), la feuille B étant elle-même fixée ou "scotchée" sur la table de tirage;

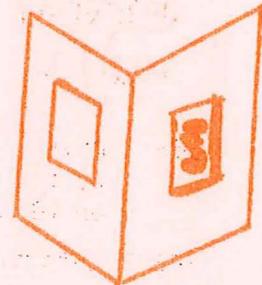
342 Pratiquer sur la face A une ouverture laissant apparaître le cliché (pour savoir cette place faire un premier tirage sur cette feuille A; après découpage, renforcer les bords avec du scotch)

343 Encreur le cliché, feuille double ouverte;

344 Rabattre le volet A sur la feuille B

345 Poser la feuille de papier sur le cliché qui apparaît par l'ouverture;

346 Imprimer soit avec le rouleau propre, le fer à repasser ou la main.



350

- 5ème procédé : tirage avec un tampon :

351 Lorsque le cliché est petit, le coller sur un cube de bois

352 L'utiliser comme un tampon.



360

cas particuliers : impression d'objets: feuilles, plantes, plumes, etc... (voir aussi E.1)

361 Choisir les objets en fonction de leurs caractères décoratifs et de la netteté des contours (feuilles aux nervures apparentes, plumes...)

362 Encreur l'objet choisi d'un seul côté (exemple; une feuille)

363 Retourner la feuille, côté encré sur le papier de tirage

364 Mettre par dessus une page intercalaire puis un morceau de caoutchouc qui maintiendra bien l'adhérence.

365. Passer le rouleau propre, ou le fer (on peut aussi tirer à la presse

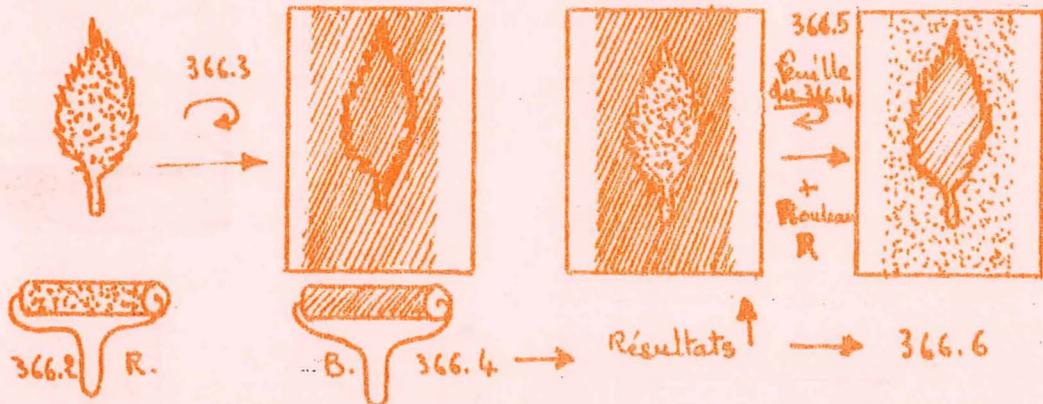
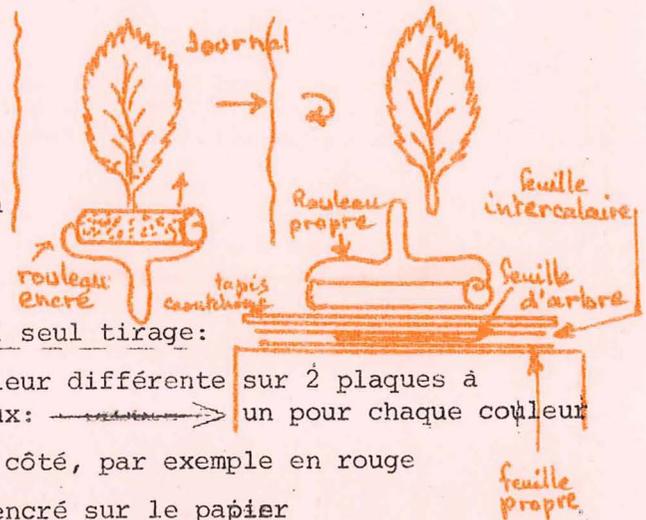
366 Variante n° 1

IMPRESSION en 2 COULEURS, en 1 seul tirage:

366.1 Préparer 2 encres de couleur différente sur 2 plaques à encreur. Prévoir 2 rouleaux: → un pour chaque couleur

366.2 Encreur la feuille sur un côté, par exemple en rouge

366.3 Poser la feuille, côté encré sur le papier



366.4 Passer le rouleau bleu sur la feuille: on imprime la feuille en rouge sur le papier, on encre en même temps l'autre côté en bleu et on fait un fond;

366.5 Retourner la feuille et poser le côté bleu sur un nouveau papier;

366.6 Passer avec le rouleau rouge.

366.7 On peut utiliser la même feuille pour de nombreuses impressions.

367 Variante n° 2 :

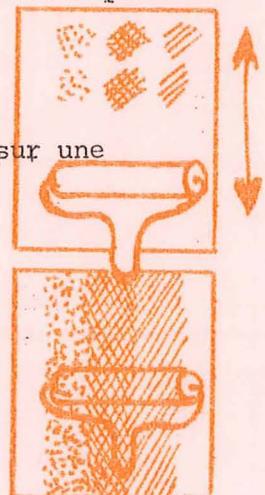
IMPRESSION en PLUSIEURS COULEURS, en 1 seul tirage :

367.1 Disposer l'équivalent d'une "noisette" d'encre sur une ou plusieurs lignes, dans le même ordre, et sur une largeur inférieure à celle du rouleau encreur choisi.

367.2 Encreur le rouleau en le déplaçant de haut en bas

367.3 Reporter l'encreur du rouleau sur le végétal choisi.

367.4 Remarque: cette variante peut aussi intervenir dans les autres procédés de tirage



# généralités sur: les fonds G.4

## 100 PRINCIPE

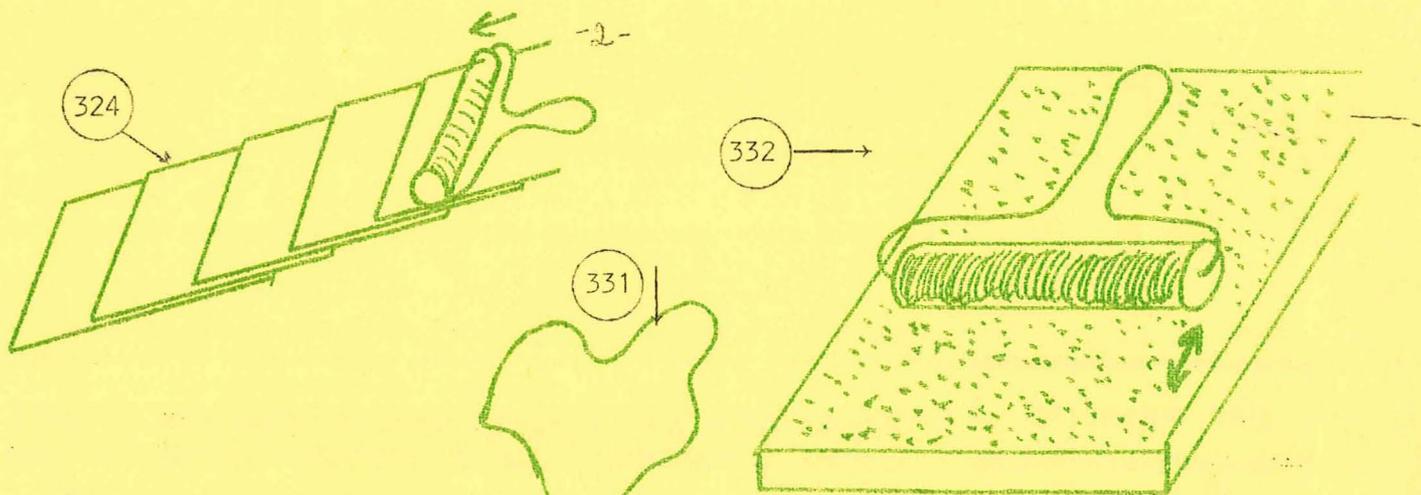
*Obtenir des effets plus flatteurs en présentant un texte imprimé ou limographié sur une page préalablement iramée.*

## 200 MATÉRIEL

- 210 Matériaux courants pour tramer : gaze, papier peint, revêtements de sol, contreplaqué, bois divers....et encore (avec un peu d'imagination vous en trouverez d'autres) polystyrène expansé, plaques à ombrer pour tirage au limographe...
- 220 Rouleaux usagés employés légèrement encrés, directement sur la feuille.
- 230 Rouleaux en bon état pour l'encrage.
- 240 Encres d'imprimerie ou limographe. Utiliser de préférence des teintes pâles et en petites quantités sur la plaque à encrer (vous pouvez rendre une teinte plus pâle en y incorporant de l'encre blanche). Vous pouvez utiliser l'encre restée sur la plaque à encrer après un tirage quelconque.

## 300 COMMENT PROCÉDER

- 310 Découper le fond (carton, papier peint, etc...) selon la taille et la surface désirées.  
Tirer: cf. fiche générale tirages p. 15
- 320 Rouleau usagé (même bien abimé, il peut laisser des traces irrégulières très agréables comme fond).
321. Passer le rouleau sur la plaque encrée
322. Imprimer la feuille en faisant passer dessus le rouleau encré.
323. On peut imprimer plusieurs feuilles avant de réencrer le rouleau; les fonds deviennent évidemment de plus en plus pâles.
324. On peut n'imprimer qu'une partie de la feuille, en posant les feuilles en "décalé" (voir dessin page suivante).
- 330 Fond en "pochoir" (voir la fiche "pochoirs") Mais voici un autre "type"
331. Découper dans du carton souple le modèle que vous voulez avoir comme fond.
332. Coller le motif sur le rouleau encré (il tiendra facilement sur l'encre.



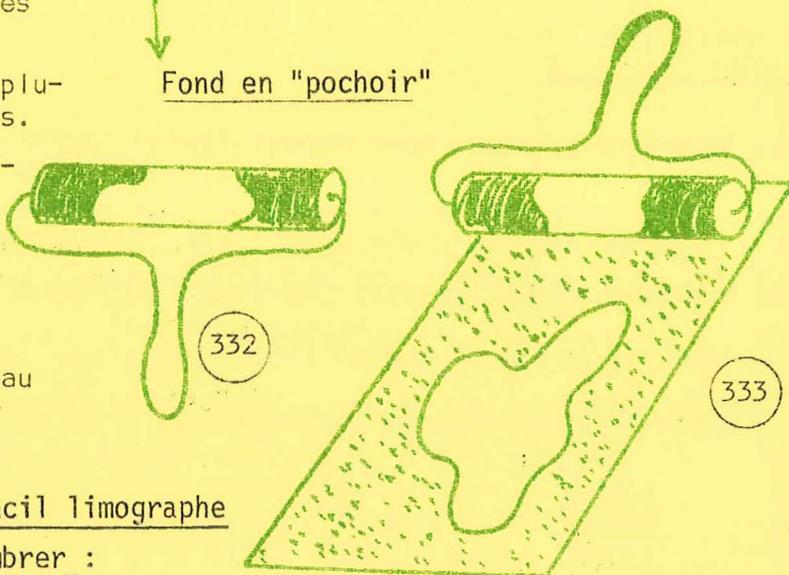
333. Passer le rouleau sur les feuilles blanches.

On peut faire plusieurs passages.

Le motif découpé apparaîtra en blanc, le reste étant encré.

Fond en "pochoir"

334. Enlever le motif du rouleau et recommencer l'opération.



### 340 Utilisation du stencil limographe et des plaques à ombrer :

341. Repérer sur le stencil la partie à ombrer (par transparence par exemple; tracer le contour au stylo feutre sur le stencil.

342. Passer sur le stencil, préalablement posé sur la /les plaque/s à ombrer choisie/s - ou la cellolime CEL, avec un poinçon, de manière à perforer le stencil

343. Tirer au limographe.

344. Variante: combiner le tirage du texte et le fond est possible en 1 seul tirage. Il suffit de taper le texte sur le stencil, puis d'ombrer avec la ou les plaques, comme indiqué en 343.... puis tirer. Inconvénient: texte et fond apparaîtront de la même couleur lors du tirage.

345. Il existe de nombreux modèles de plaques à ombrer (cf. fiche "Limographe, pages 29-30) L.2

### 350 Utilisation du graveur de stencils électronique et de lettres ou dessins à reporter (genre Letraset, ou Mecanorma...) Il existe de nombreux modèles et les possibilités sont immenses (en principe, les CES sont dotés d'un graveur électronique).

Il suffit de faire une mise en page avec ce qu'on désire reproduire et le graveur reporte cette page sur stencil (les stencils 200 de Gestetner ou Economy Run de Rex Rotary sont d'un prix abordable: 2 F environ).

C'est le système que nous avons souvent utilisé pour reproduire les dessins ou textes imprimés dans ces fiches.

400 TIRAGE

cf. voir fiche: Tirages, généralités pages 15 à 18. G. 3

500 REMARQUES

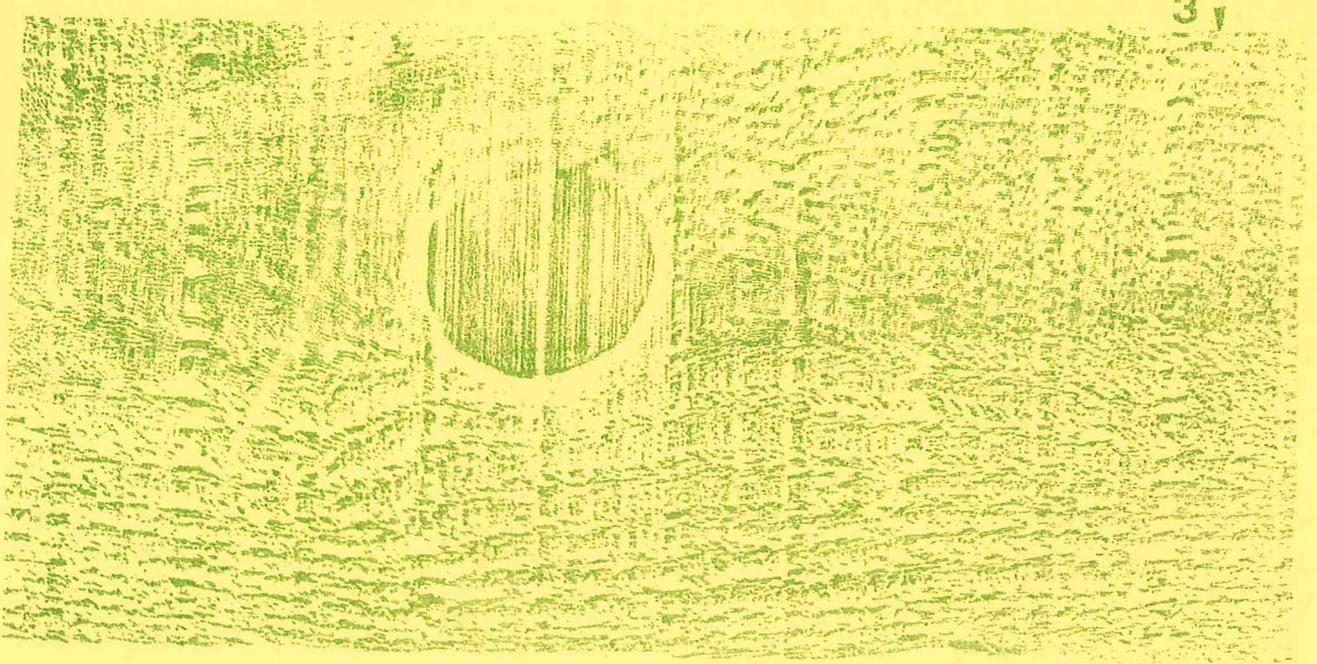
- 510 On peut imprimer tout le fond ou une partie seulement.
- 520 Les empreintes de feuilles ou d'herbes peuvent donner de très jolis fonds.
- 530 De nombreuses recherches peuvent être faites et des effets intéressants obtenus.

ex: Rouleau usagé →

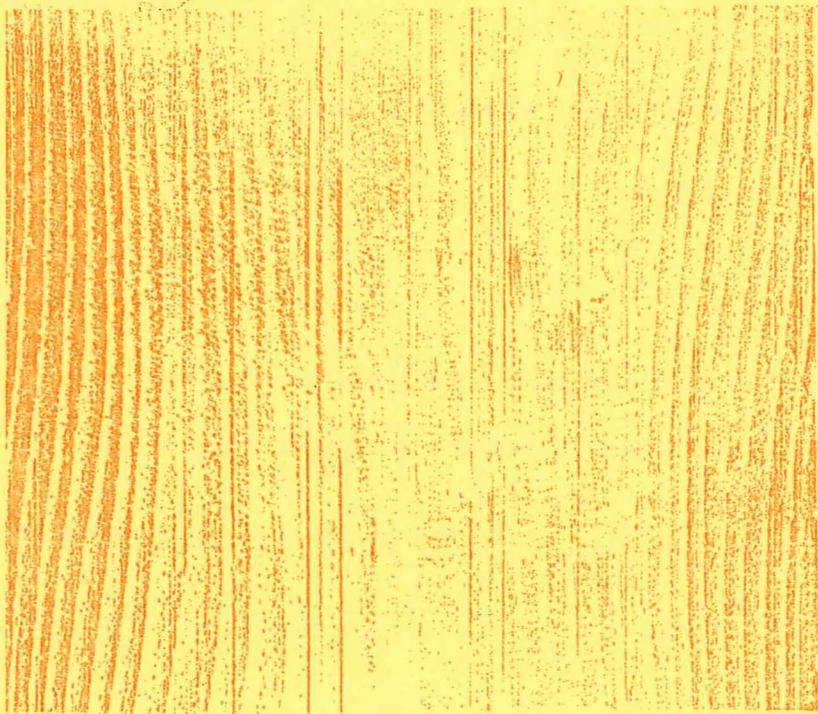
1



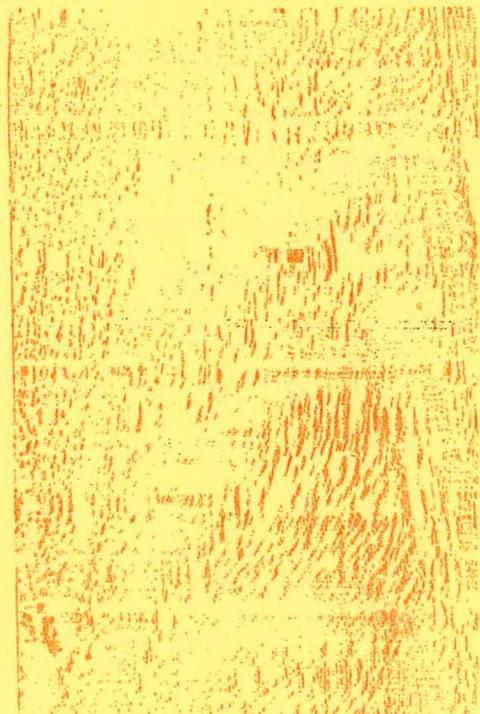
2



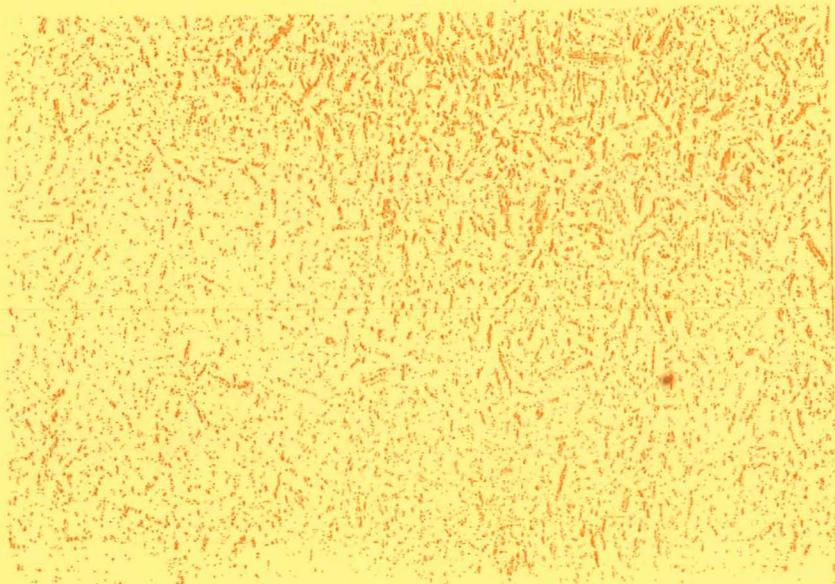
3



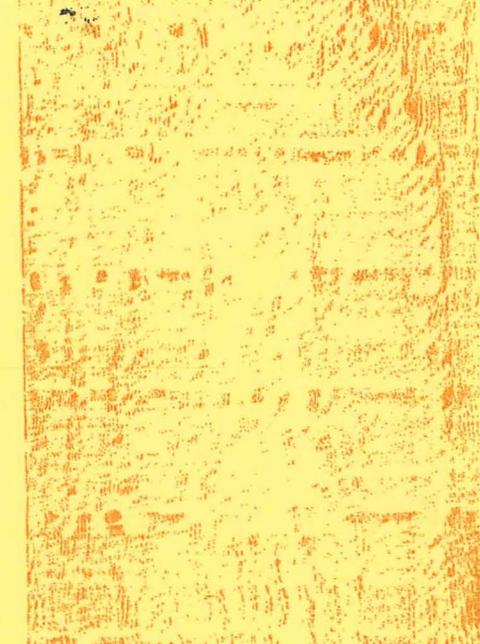
4



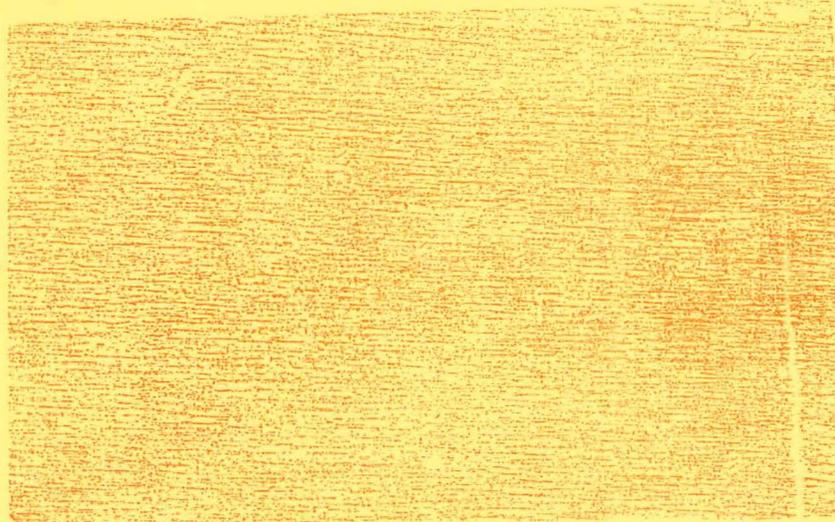
5

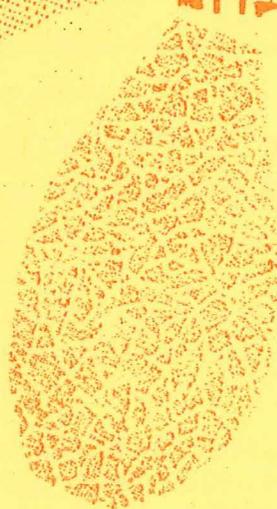
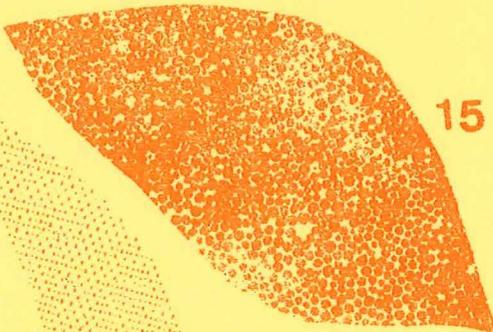
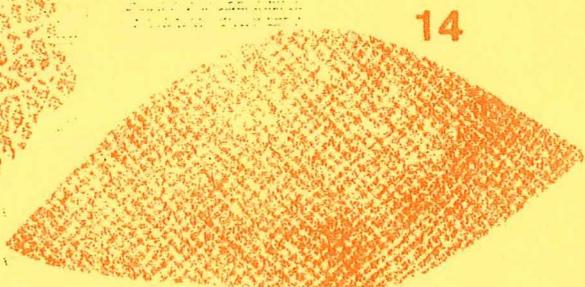
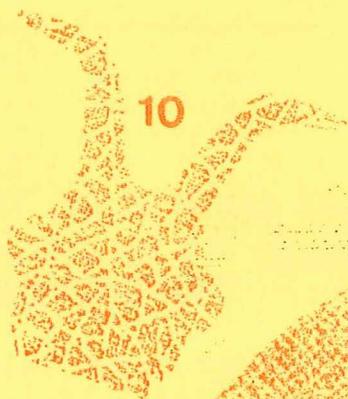
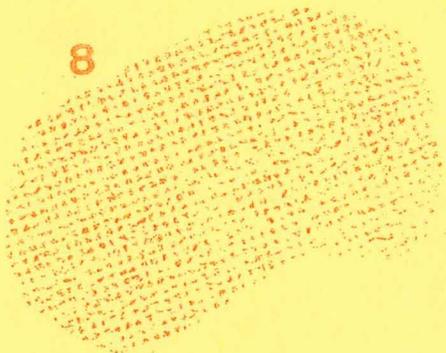


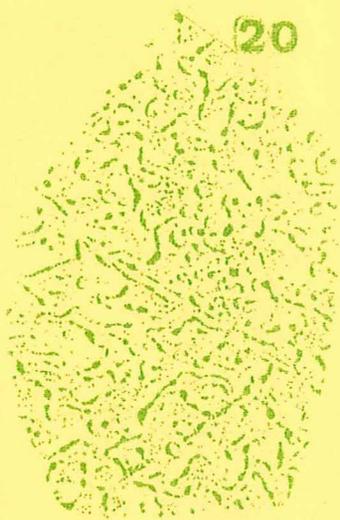
6



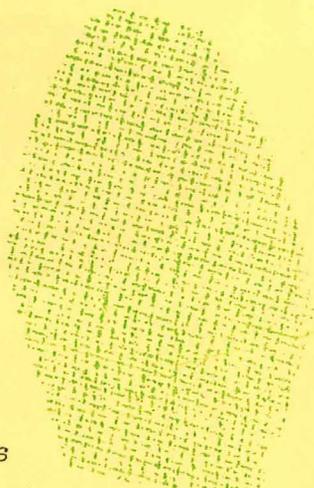
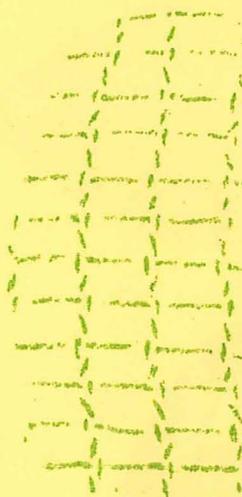
7







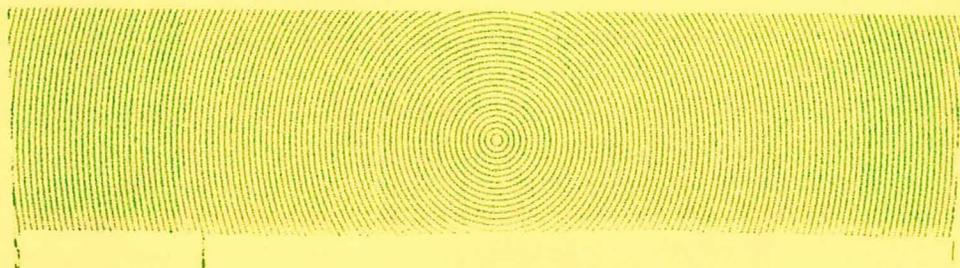
QUELQUES EXEMPLES DE "FONDS" "TRAMÉS" RÉALISÉES AVEC  
DES MATÉRIEAUX COURANTS



- 1/ trame obtenue avec un rouleau usagé
- 2/ " " " une planche de chêne rabotée
- 3/ " " " " " " sapin brute
- 4/ " " " " " " sapin rabotée
- 5/ " " " " " " sapin brute
- 6/ " " " un morceau de "novopan"
- 7/ " " " un morceau de contreplaqué
- 8/ isorel : face non lisse
- 9/ revêtement de sol
- 10/ classeur de carton
- 11/ classeur recouvert de nylon
- 12/ polystyrène à gros éléments
- 13/ tissu fin
- 14/ tissu plus gros
- 15/ polystyrène
- 16 à 20/ papiers peints
- 21 - 22/ autres tissus

L'arbre servant de fond à la première page de cette fiche a été obtenu avec un stencil électronique utilisant un modèle des éditions "Letraset", lettres et dessins à reporter.

Le choix de dessins ou de trames diverses est très important. Exemples encore ci-dessous (très facilement utilisables au limographe... à condition de disposer d'un analyseur de stencils électronique).



# généralités sur: le séchage G.5

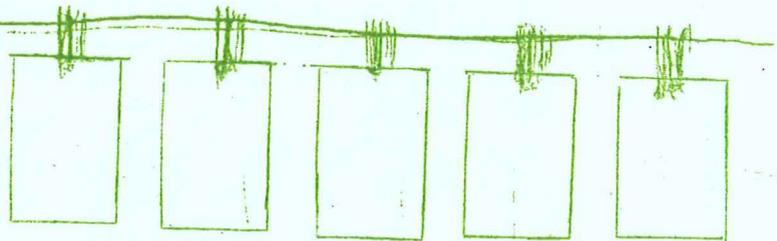
## 100 PRINCIPE

Réaliser un système de rangement des feuilles fraîchement imprimées sans que le dos soit maculé.

Si certains camarades affirment pouvoir superposer tout de suite les pages tirées - à condition de veiller à ne mettre qu'une très mince pellicule d'encre sur la plaque à encrer - en général, il faut compter de 12 à 24 h pour pouvoir ramasser les feuilles sans les salir, avec l'emploi d'encres d'imprimerie. (C'est sans doute que nous mettons trop d'encre ou parce que l'encre utilisée n'a pas les mêmes caractéristiques siccatives que celle des imprimeurs professionnels). Il faut donc arriver à étaler les pages sans qu'il y en ait dans toute la classe.

## 200 MATÉRIEL

pincettes  
cf. 300



## 300 COMMENT PROCÉDER

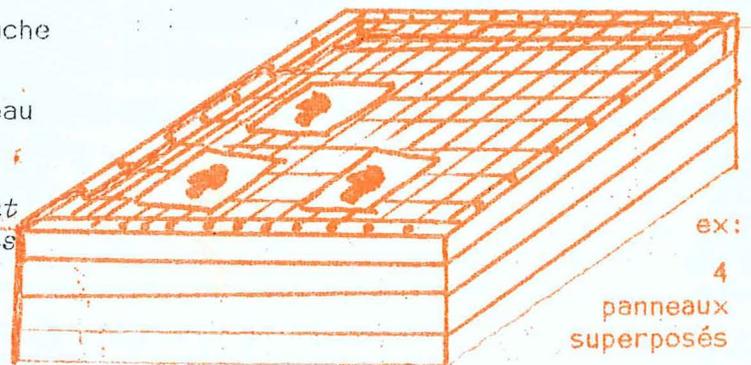
### 310 Les feuillets :

- 311 - Pour les pages imprimées à l'encre pour limographe, le procédé le plus simple consiste à les placer dans des revues ou entre des feuillets de papier journal ou de buvard, préalablement découpés, ces feuillets ou les pages d'une revue, absorbant rapidement l'excès d'encre.
- 312 - Ce procédé n'est pas toujours conseillé pour les encres d'imprimerie, surtout quand de grandes surfaces sont encrées (linos par ex.) parce que la page reste collée contre le feuillet (cf. 320-330-340).

### 320 Les panneaux :

- 321 - Fabriquer un cadre rectangulaire avec des lattes (3 x 3 cm)
- 322 - Tendre soit des ficelles, en quadrillage, soit du plastique, soit du carton ondulé, sur le cadre.
- 323 - Couvrir un panneau d'une couche de feuilles imprimées;
- 324 - Superposer un deuxième panneau qu'on couvre, etc...

C'est le système qu'utilisent les imprimeurs professionnels pour sécher les affiches utilisant de très gros caractères.



ex:  
4  
panneaux  
superposés

330 Les étagères :

- 331 - Assembler des panneaux d'isorel perforé ou non, ou de contre-plaqué de 28 cm de large, en intercalant entre 2 panneaux consécutifs, de petites baguettes (1 cm x 1 cm) tous les 22 ou 44 cm. (Pour papier petit format, dimensions : largeur 20 cm; baguettes tous les 16 cm) Longueur des étagères : suivant place possible de rangement, au moins la place de 3 à 5 feuilles pour le grand format.
- 332 - Poser les feuilles dans les compartiments ainsi obtenus. Les feuilles dépassent à l'avant d'un centimètre, ce qui facilite le ramassage. (cf. + bas)

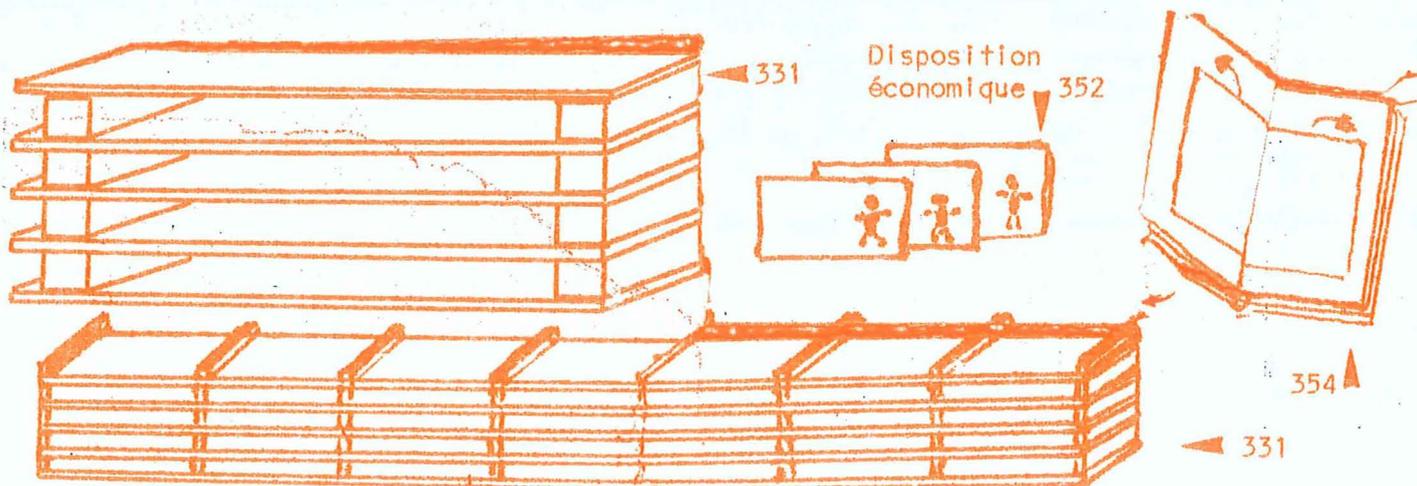
340 Cordes tendues : avec des épingles à linge pour suspendre les feuilles.

350 Les solutions de fortune : moins pratiques, mais pouvant dépanner.

- 351 - Poser les feuillets imprimés sur des tables propres, sur des journaux étalés sur le sol, sur les radiateurs, au soleil...
- 352 - Disposition économique (pour petites surfaces imprimées, cf. + bas)
- 353 - Placer les feuilles dans une première revue pendant le tirage et les changer de revue à la fin du tirage (soulever les feuilles, ne pas les glisser car on risque facilement de les salir. Ce procédé évite que les feuilles ne collent aux pages de la première revue, mais n'empêche pas un déchet (5 à 10 %)
- 354 - On peut placer les feuilles dans un vieux livre, 2 par page, en mettant les côtés imprimé dos à dos; la partie imprimée est posée contre chaque page du livre. Valable pour pages sans a plats.

500 QUELQUES REMARQUES

- Emplacement possible pour les séchoirs 331-332 : "sur un radiateur". Cela permet un séchage rapide, pour monotypes notamment.
- Pour la solution 331: On trouve facilement des baguettes 1 x 1 cm, et des lattes 3 x 3 cm, dans les dépôts de matériaux de construction.
- Suivant la longueur disponible pour le rangement des étagères, on peut calculer combien de ces étagères sont nécessaires pour permettre le séchage d'un tirage habituel. Penser à ne pas faire un échafaudage trop haut, il serait instable
- ce qui est pratique: on monte le séchoir au fur et à mesure des besoins; les feuilles sont faciles à placer et à enlever.



# généralités sur: le nettoyage G.6

## 100 PRINCIPE

Un journal aux textes originaux, aux illustrations variées où fleurissent les richesses d'expression de nos enfants, ne pourra attirer une totale sympathie si des traces de doigts maculés, si des bavures d'encre "accompagnent" la présentation.

Pour obtenir un travail soigné, le nettoyage des outils et des mains s'avère nécessaire.

## 200 MATÉRIEL

### 210 Nettoyage des mains :

- 211 - Talc en poudre;
- 212 - Ajax ou autre poudre récurante;
- 213 - Pâte ARMA (soit par kg, soit par grands seaux en plastique - voir garagistes).
- 214 - Savon
- 215 - Serviette ou torchon pour essuyer les mains.



### 220 Nettoyage des plaques et rouleaux :

- 221 - Essence ordinaire : bon dissolvant, mais dangereux (très inflammable) D'autre part l'essence abîme les rouleaux de gélatine qu'elle dessèche.
- 222 - White Spirit : convient mieux, ou un mélange de 1/3 essence ordinaire et de 2/3 white spirit.
- 223 - Vieux journaux, vieux chiffons.

### 230 Nettoyage des vêtements :

- 231 - Détachant ( il n'en manque pas dans le commerce).
- 232 - Diluant cellulosique ( idem - essayer d'abord).
- 233 - Pâte Arma, en nettoyant aussitôt qu'on s'aperçoit de la tache, sans attendre que l'encre soit sèche. Rincer à l'eau.

Remarque : pour éviter toutes taches pourvoir les enfants qui assument le tirage de vieux vêtements protecteurs: tabliers de plastique, ou autres, afin de ménager leurs propres vêtements.

## 300 COMMENT PROCÉDER

- 310 Nettoyage du sol : Toute tache d'encre au sol doit être nettoyée immédiatement au white spirit (ou essence en mélange). Un enfant peut être chargé de cette tâche.

320 Nettoyage des mains :

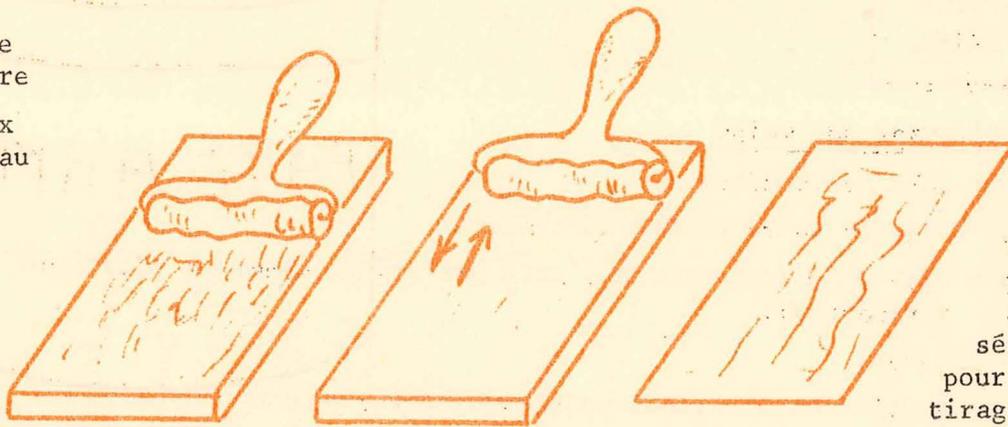
321 - En cours de tirage : dès qu'on aperçoit un peu d'encre d'imprimerie sur les doigts, se les frotter avec de la poussière de craie du tableau ou mieux avec du talc. On évite ainsi de tacher les feuilles imprimées ou imprimables.

322 - En fin de tirage : utiliser la pâte ARMA spécialement étudiée pour le nettoyage des mains salies par des encres grasses d'imprimerie, cambouis, etc...  
. Rincer les mains au savon (ou crème) et les sécher avec essuie-mains ou serviette.

330 Nettoyage des plaques à encre et rouleaux :

331 - Une astuce : on peut utiliser l'encre restant (couleur en particulier) pour préparer des fonds pour un tirage ultérieur.

reste  
d'encre  
vieux  
rouleau



feuille  
prête,  
après  
séchage,  
pour le  
tirage d'un  
texte.

Des effets particuliers peuvent être obtenus en travaillant avec des rouleaux plus usés (dont la gélatine ou le caoutchouc ne sont pas lisses). C'est valable à 2 conditions :

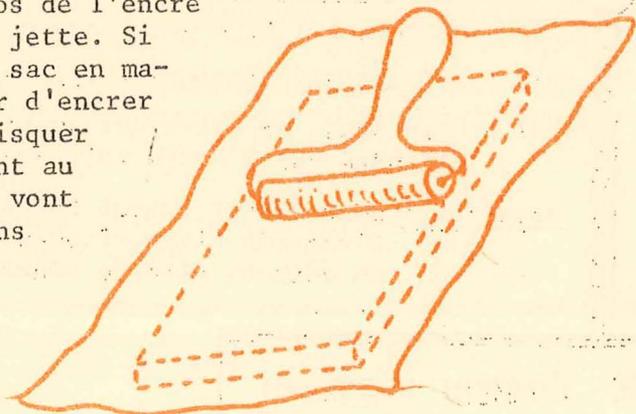
- . qu'il ne reste que peu d'encre;
- . que celle-ci soit de couleur claire (rouge, jaune, orange, vert...). Eviter le noir et le bleu.

En même temps, on nettoie plaque et rouleau.

332 - Commencer par prendre le gros de l'encre avec des journaux que l'on jette. Si possible les jeter dans un sac en matière plastique pour éviter d'encre la corbeille à papier et risquer que les enfants se salissent au cours de la journée où ils vont encore souvent fouiller dans la corbeille.

. Poser un journal sur la plaque; passer dessus avec le rouleau utilisé.

. Double avantage : le rouleau et la plaque sont, à la fois, débarrassés de l'encre.



333 - Finir de nettoyer les plaques avec des chiffons imbibés de white-spirit, ou d'un mélange essence-white spirit.

334 - Fignoler avec des chiffons propres;

340 Nettoyage des rouleaux :

341 - Passer les rouleaux plusieurs fois sur du papier journal propre.

342 - Terminer le nettoyage avec un chiffon imbibé de white spirit ou d'un mélange essence-white spirit.

343 - Ne pas oublier d'essuyer la poignée des rouleaux.

Attention : . les rouleaux de gélatine peuvent être détériorés par l'action de certains diluants...

- . Ne jamais exposer les rouleaux de gélatine au soleil ou près d'un appareil de chauffage : ils risquent de se déformer ou même de fondre.

350 Nettoyage des vêtements :

- . voir 230, et surtout prendre des précautions pour éviter toutes taches qui sont difficiles à enlever lorsqu'il s'agit d'encres grasses comme celles utilisées en imprimerie ou avec les duplicateurs à stencils...il est plus facile de prévenir que de guérir ! (manchettes, tabliers en plastique vous éviteront des reproches des familles).

400

500 QUELQUES REMARQUES

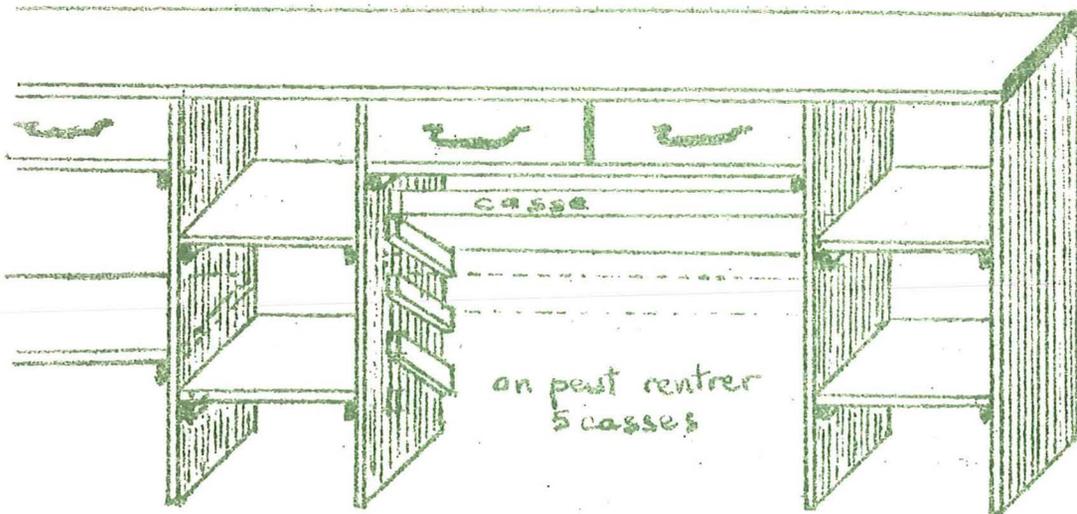
510 Si une gravure (lino, bois gravé...) a été trop abondamment encrée, la nettoyer à l'essence ou au mélange essence-white spirit, soit en cours de tirage (creux empâtés) soit à la fin du tirage pour pouvoir s'en servir éventuellement plus tard.

520 Ne pas oublier de nettoyer :

- . les rebords des plaques à encre,
- . les manches des rouleaux,
- . les spatules,
- . l'extérieur des boîtes ou tubes d'encres,
- . les interlignes (de bois, plomb ou plastique) utilisés pour la mise en page, à l'imprimerie....

cela vous évitera de salir mains, vêtements, et papier lors d'un prochain tirage.

APRÈS LES NETTOYAGES VIENNENT LES RANGEMENTS... IL FAUT Y PENSER



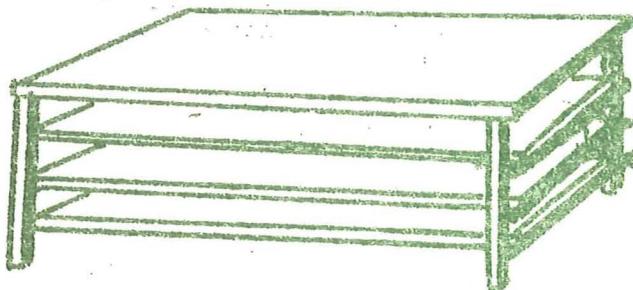
Suivant les classes, il est facile d'utiliser des placards, des étagères... mais on peut aussi transformer du matériel existant ou en créer.

Ci-contre :

possibilité de surfaces de pose et de volumes de rangement sous une fenêtre de classe préfabriquée.

Les casiers peuvent à leur tour être aménagés selon les besoins que l'on ressent.

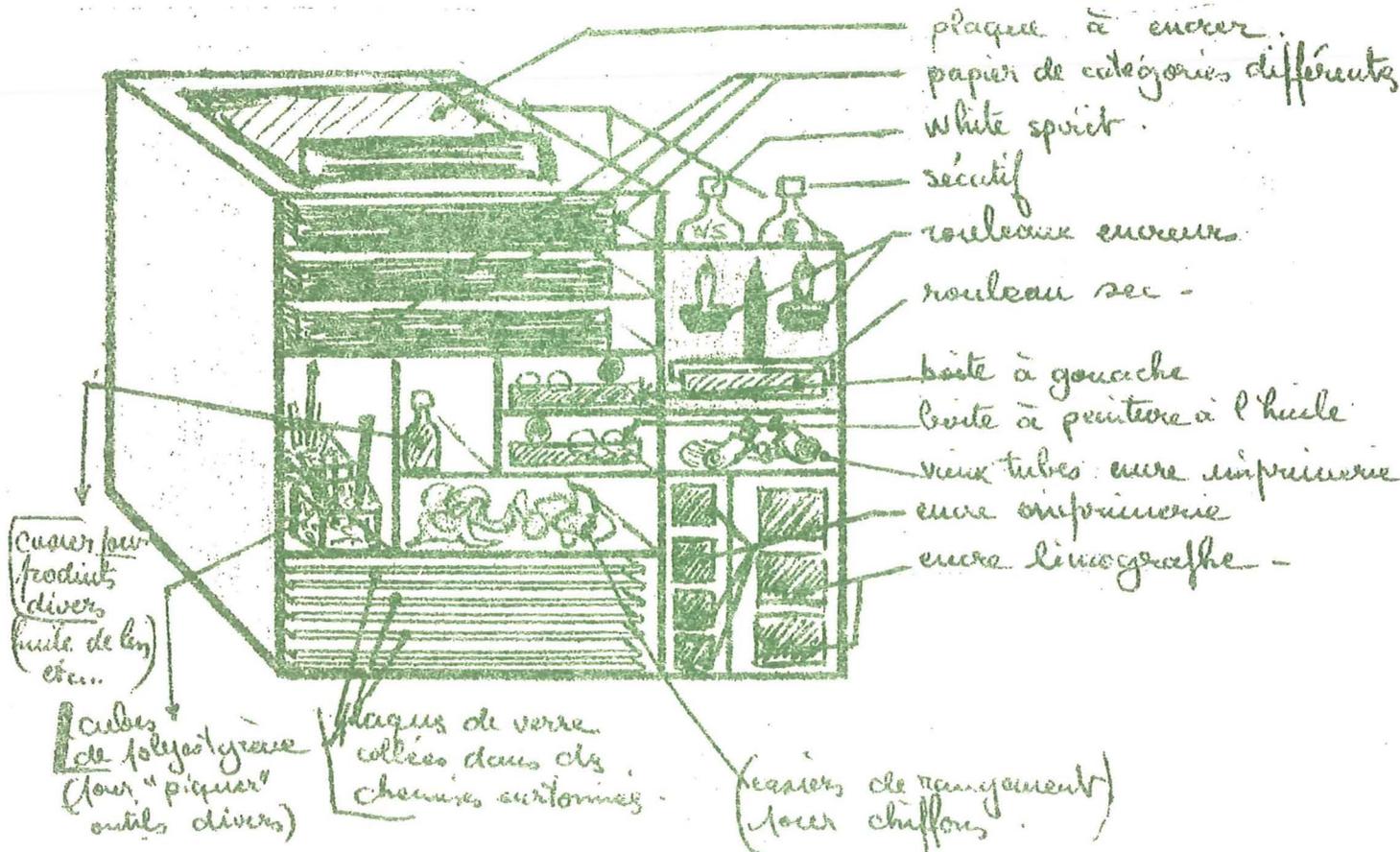
POUR LES PAPIERS DE GRAND FORMAT : un dessous de longue table + quelques liteaux, du contre-plaqué, des tiroirs peu épais et les papiers seront rangés, par catégorie... sans s'abîmer.



PETIT MATÉRIEL : les boîtes métalliques de biscuits, "emballages perdus" peuvent servir à ranger beaucoup de petit matériel : gouges, linos, tubes d'encre, ... et trouvent facilement leur place dans un casier ou dans un placard.



POUR LE MATÉRIEL RÉSERVÉ AUX "MONOTYPES" Daniel LE BLAY vous propose ce meuble :



FICHE  
GUIDE  
?

Le fichier de Techniques d'Impression a été établi à l'usage des Educateurs. C'est par la pratique que les jeunes maîtriseront les diverses techniques. Cependant, pour l'exécution de certaines tâches, des camarades prévoient des fiches à l'usage des jeunes "apprentis". Distribuées à chacun, ou affichées dans l'atelier, celui qui en a besoin peut s'y reporter sans avoir à déranger l'Educateur occupé avec un autre groupe.

Voici par exemple la fiche prévue par notre camarade GIRAUD du 68

LE NETTOYAGE DES PINCEAUX  
une fiche destinée aux jeunes

FICHE-GUIDE OU NON ? A chacun de vous de voir si elle est utile ou non et de prévoir suivant les conditions de travail, les locaux, l'âge et les possibilités des jeunes dont il a la charge, l'organisation qui lui convient le mieux.

UTILE  
OU NON ?

Janvier 76.

On utilise de l'eau pour : la gouache, l'aquarelle, l'encre de Chine, les couleurs en poudre.

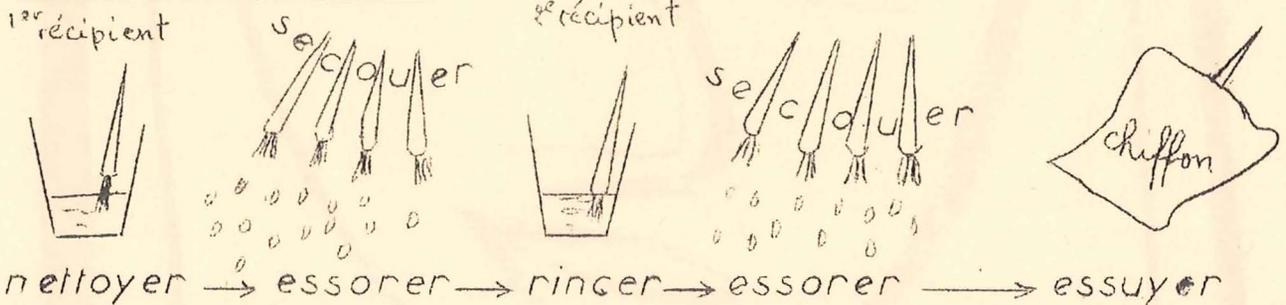
de l'essence pour : la peinture à l'huile, les encres d'imprimerie, certains vernis (voir la notice sur les récipients).

de l'alcool à brûler pour : les vernis à l'alcool.

du TRICHLOROETHYLENE pour : la colle PATEX.

Si tu as des doutes, consulte la notice d'emploi qui est sur le récipient ou demande à une grande personne.

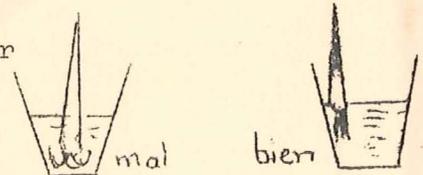
LES DIFFERENTES OPERATIONS :



REMARQUES :

\* n'abime pas les poils du pinceau en les frottant sur le fond du récipient. Appuie-les contre la paroi pour en faire sortir la saleté.

\* n'oublie pas de nettoyer la virole et le manche du pinceau.



\* On les laisse sécher à plat, ou les poils vers le haut; si tu les laisse sécher dans un récipient avec les poils en bas, ils resteront tout tordus.

§ Précautions particulières dans le cas d'utilisation d'alcool ou d'essence :  
§ ATTENTION, LIQUIDES INFLAMMABLES ! DANGER !

- \* Fais ce travail à l'extérieur si possible : si tu dois le faire à l'intérieur, fais-le au-dessus de vieux journaux;
- \* ne jeter ni alcool ni essence dans les lavabos ou les W.C.; tu iras vider tes récipients dehors, loin des bâtiments et pas sur les racines des plantes;
- \* essuie l'intérieur des récipients avant de les ranger;
- \* n'utilise qu'un morceau de chiffon assez petit car tu le jetteras après (il sentira assez longtemps, enveloppe le - papier ou plastique - avant de le jeter);
- \* attention, le liquide qui a servi au nettoyage tache facilement; avant d'enlever avec un détachant les taches sur un habit demande à un adulte (risques..);
- \* certains plastiques sont ramollis par les produits de nettoyage; n'utiliser que des récipients en verre. 2 cm de liquide au fond du récipient.



Christiane